

TONETA,  
ki sta prinesla k nam sonce ... domovine



Foto: Aneta Povh

Tone Kuntner  
**DOBRO JUTRO**

*Dobro jutro in dober dan!  
Kličem, da se zbudite iz sanj,  
ki sanjate lepe, rožnate sanje,  
ki sanjate težke, moraste sanje,  
in ki nikoli ničesar ne sanjate.*

*Kličem, ko se rojeva nov dan.  
Kličem k delu nevajene dela,  
kličem k počitku zgarane in trudne  
kličem k mizi lačne in žejne,  
kličem k pogovoru,  
k petju  
in molku ...  
Kličem k druženju in ločevanju,  
k posameznemu in skupnemu,  
kličem k zbranosti in norenju,  
kličem k molitvi za zdravo pamet,  
za prave ljubezni,  
za upanje ...*

*Kličem k luči novega dne.*

Fotografija zgoraj: Dvorana Verskega središča Kew-Melbourne, T. Kuntner bere svoje pesmi, za klavirjem Lenti Lenko

*Iz samoto je Slovenije pri učnjem veseli po  
tihove nem bi so j' zvesti. Tudi vsem priz-  
natekem naselite domovine, da zresto bošču  
pravate gledišči in jih "pohlaanjati petnički  
zbirke" O domovna. Tone Kuntner*

14-DNEVNIK  
Cena \$ 4.00



AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK  
**THE VOICE OF SLOVENIA**  
THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

LETO 2 / št. 31 in 32 - 33  
3. in 17. AVGUST / veliki srpan 1994



**TONE GOGALA**  
z monodramo Matjaža Kmecla  
**ANDREJ SMOLE -**  
**ZNAMENITI SLOVENEC**  
gostuje po Avstraliji

Zelenimo se naročiti na Glas Slovenskeje in Vam obesmehem čestitamo na odpremem pismu 1. 7. 1994. Lep pozdrav tajnik Kuhba Tinglav Vid Stalha, Švédny

Pozijamo Vam naročino za Glas Slovenskeje težas klubu Plamica. Da bi dobiti več naročnikov za Glas Slovenskeje težas klubu Plamica. Da bi dobiti več medasej užiti da obehete nekak sain izvodov, da Vam predložimo, da nam posreže nekak sain izvod, da Vam predložimo, da sta vse dve dekletu iz Metelouma dobiti superedilo za slovensko poletno solo. Tudi zase organizacija in viva vođstva maladinskih skupin je potrebnost. Kajti glas, Vesna Halcic v Dobrlja Štefanoviću je treneauvo v Ljubljani. Upam, da se bodo vse tri imeli dobroto in nam potem kašo o tem napisale.

„Zeljim Vam polno uspehov po dalmjem vodenju našegea ista Glas Slovenskeje S pozdravom Stanislav Meret, Melbourne

Leťo bom start 81 let .. Všechno Vespozdravíjam in titu Váše soudcičce! Váš narozeník  
spomněte se zdeho Zámravu, se přesnoum narozenímo do Prahoudej leto .. 24. srpna  
vzeš in zdeho Zámravu, se přesnoum narozenímo Váš list G.S. in to Zámravu, Kter ji se  
spomněte se zdeho Přemysla Váš list G.S. in to Zámravu, Kter ji se  
I.Strhnu vše pozdravíjam in titu Váše soudcičce! Váš narozeník  
O.P. uvedme .. G. Strhnu je bliženému drahým rojákov, kdy je v  
začeku zaprosil, da mu posílamo mäs list zasílení, zel smo morál  
zazáraly rojákovy ženskoy takto prakso prekrmit. G. Strhnu hvala, da ste  
se na řas Glas naročili budi Vi, alesa sa, Ježi .. vše nejlepšie za Vás  
rozhlídku dali Da bia dozvědět se 100-100 leto in těz .. proponadě za  
magánčku terapie, za kačecro ste me prosil, Vám bom poslatla, ta bud  
podsečje, kdy jich prodaša, se Vám bo opasila. Se enkrat, lep pozdrav!

*Thvra za Záležadlo poslujné česopis, ga z veselému, kteří je  
zase zaznamenává kar se dogažá, posebno v Slovencii  
Lep požadavý důzna ja zazbeč, Sydnej*

PISÉJO NAM

Slovenija - zgodbe o prevari, vesneki predmete obse stvari unutri TISK  
Kas reči? Odkako Slovenčev je bil posentele! Take je bilo vasi moje  
vzgleda in se mre 2-3-lema odslava iz Slovenije, od staršev, ki so me  
izskrnela in posete. taka sem stopila v svet! in s takšim  
prepletanjem sem v slovenski poseljavi! in v Avstraliji posetebla na  
slovensko posejne, delavnosti in resnicojubnosti. Zdes, ko iz druge v  
bolji. Prepletam po slovenski časnikh vse te grotzljive. zdes me vse  
zahteva tri deset let. zato sem do sedaj Vesna bi do zese

# URDNE Stalke Gregorius

Cenjene bralke, dragi bralci!

# OBJAVE



## Igralska družina Merrylands

RAZPISUJE

NATEČAJ

za originalno dramsko delo - skeč, komedijo ali podobno. Vsebina dela naj bi bila iz avstralsko - slovenskega življenja (lahko v stilu "Wogs out of work" ali kaj podobnega). Napisano naj bo v slovenščini ali v slovensko-angleški mešanici, kakršno slišimo v naših družinah v Avstraliji. Dve najboljši deli bosta nagrajeni z vzpodbujevalno nagrado \$ 100.00 in \$ 50.00. Delo lahko napiše in nam ga pošlje vsakdor - še posebej pa je vabljena mlajša generacija. Najboljša dela bomo poskusili uprizoriti. Rokopise pošljite do 31. 12. 1994 na naslov:

**IGRALSKA DRUŽINA MERRYLANDS**  
P.O.Box 280 MERRYLANDS NSW 2160

Za Igralsko družino predsednik  
Ivan Koželj

### POPRAVEK

**GLAS SLOVENIJE** št. 31, str.8, DAN AMERIŠKE NEODVISNOSTI - PRAZNOVANJE NA MT. MILENI  
Zadnji odstavek: namesto modro, bela, rdeča barva, mora glasiti : belo, modra, rdeča (se pravi na posestvu Ljenga Urbančiča visi slovenska zastava). Za tiškovno pomoto se Ljenu Urbančiču opravičujem.

Urednica

### GLAS SLOVENIJE

### NAGRADNI KVIZ

Pesnik Tone Kuntner je izbral za moto v svoji novi pesniški zbirki *O domovina* besede znanega slovenskega pisatelja"

"—*O domovina, ko te je Bog ustvaril, te je blagoslovil z obema rokama in rekel: 'Tod bodo živeli veseli ljudje!'*..."

Prva dva bralca, ki nam bosta poslala točen pисmeni odgovor na vprašanje: kdo je napisal te besede? bosta prejela vsak po eno pesniško zbirko Toneta Kuntnerja *O domovina*, s pesnikovim podpisom.

Urednica

### **TISKOVNI SKLAD** za GLAS SLOVENIJE

L. Divjak \$ 20.00, J. Jurin \$ 10.00, Vida Končina \$ 10.00,  
družina Jazbec \$ 10.00, Ivan Strucell \$ 3.00

Vsem najlepša hvala



### SLOVENSKO DOBRODELNO AGENCIJO

v Melbournu je pred dobrim letom ustanovil Slovenski narodni svet Viktorije. Ves ta čas so bile sodelavke agencije viktorijskim Slovencem na razpolago enkrat tedensko. Uradne ure so vsak petek od 12h do 15h, za nujne zadeve lahko pokličete ob večerih, od 18h do 20h na telefonsko številko: 877 4128. Cez dan lahko pustite sporočilo pri telefonski tajnici (answering machine): 853 7600. V uradu rešujejo raznovrstna vprašanja ob informacij za pokojnine, do vprašanj rehabilitacije in drugo. Tajnost zajamčena. Predsednica agencije je Kamica Satler, sodelavke: Angela Vedec, Elica Rizmal, Barbara Brožič, Milica Hajek, Franceska Deželak pa prihaja na pomoč celo iz Geelonga. Agencija se nahaja v poslopiju Verskega središča Kew, v pisarni Slovenskega narodnega sveta.  
Naslov: 19 A Beckett Str. Kew, Melbourne, Victoria 3101.



### VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE obvešča

Slovenski karateisti, ki so sodelovali na "1. Junior World Cup" v Perthu od 16. do 24. julija 1994, so dosegli izjemne uspehe. Ana Sever, Ana Mesarič in Spela Bratoš so za svoj ekipni nastop prejele zlato medaljo. Ana Sever in Lidija Cafuta pa sta obe prejeli bronasti medalji za posamezne nastope v različnih kategorijah. Tekmovanja so se udeležili predstavniki iz 18 držav.

### RAZPORED KONZULARNIH DNEVOV:

**SYDNEY** - ponedeljek, 12. septembra 1994  
09.00 do 12.00 ure v Verskem središču Merrylands  
15.00 do 18.00 ure v Slovenskem klubu Triglav

**MELBOURNE** - TOREK, 13. SEPTEMBRA 1994  
09.00 do 12.00 ure v Verskem središču Kew  
15.00 do 18.00 ure v društvu Ivan Cankar Geelong

Lep pozdrav

Za Aljaža Gosnarja, odpravnika poslov  
Tina Omahen, upravno konzularna referentka

### VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE EMBASSY OF SLOVENIA

Advance Bank Centre-Level 6, 60 Marcus Clarke street, Canberra City, tel.: (06) 243 4830 fax: (06) 243 4827. Pisma in drugo pošto pošljite na naslov: Embassy of Slovenia, P.O.Box 284, Civic Square, Canberra ACT 2608. Veleposlanstvo je odprto vse delovne dni od 9.00-17.00 ure; uradne ure pa so od 10.00-14.00 ure. Odpravnik poslov: Aljaž Gosnar; upravno konzularni referent: Tina Omahen.

KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE  
AVSTRALIJA (NSW in VIC)  
Častni konzul Alfred Brežnik  
Obisk urada izključno po dogovoru  
(By appointment only)  
tel.: (02) 314 5116;  
fax: (02) 3996246

Poltni naslov:  
P.O.Box 188 Coogee NSW 2034

KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE  
NOVA ZELANDIJA  
Častni konzul Dušan Lajovic  
Eastern Hutt Road, Pomare, Lower Hutt  
(Wellington),  
tel.: (04) 567 0027, fax: (04) 567 0024  
Poštni naslov: P.O.Box 30247 Lower Hutt, NZ  
Poštni naslov v Avstraliji:  
P.O.Box 3 Smithfield NSW 2164  
tel.: (02) 604 5133; fax: (02) 604 009

**NA KRASU V ZNAMENJU POŽAROV**  
 Minulih nekaj tednov je minilo v znamenu velikih vročin in požarov. Z ognjenimi zubli so se spoprijeli še pripadniki civilne zaštite, slovenske vojske, helikopterji Teritorialne obrambe in številni prostovoljci. V požarih na območju Nove Gorice in Sežane je pogorelo približno 1.200 hektarjev gozdov. Gorelo je tudi v Postojnski občini in drugje. V občinah, kjer je od 26. julija dalje razglašena velika požarna ogroženost naravnega okolja (Koper, Izola, Piran, Sežana, Nova Gorica, Ajdovščina, Postojna in Ilirska Bistrica) pa je vsako kurjenje na prostem prepovedano.

#### NA OBALI SPET GROZI POMANJKANJE VODE

Zaradi dolgotrajne suše je oskrba z vodo na Obali skoraj kritična. Vode je zmanjkalo tudi na izviru Rižane in ob naravnem pretoku, ki zadošča le za biološki minimum reke Rižane, zato so vodovodarji morali vključiti še črpalki v zaledju izvira in začeti črpati podtalnico.

#### SPET HUDO NEURJE V LJUBLJANI, MARIBORU, PTUJU

19. julija je pustošilo po Sloveniji hudo neurje. Že do julija je bilo v pesniški občini 550 milijonov škode. Zdaj je bilo najhuje na Ptujskem polju in v Slovenskih goricah. V Gorišnici je razkrilo polovico strehe tamkajšnje osnovne šole in telovadnice ter strehe štirih drugih hiš, načelo pa je strehe kar na 35 hišah. Temno nebo letos vedno znova prinaša strah v Jurišince in Vitomarce v Slovenskih goricah, saj jim toča in neurje neusmiljeno uničuje kmetijske pridelke, vinsko trto in tudi ceste.

#### NARAVA JE LETOS GORENJCEM ŽE DRUGIC "POKAZALA ZOBE"

Jezersko, Kokra - stanovalci zaselka Podjebelca v najdaljši slovenski vasi Kokra si bodo dobro zapomnili hudo nevihto in naravnost "besnenje" bližnjega Nežkarjevega potoka. Podobno neurje je pred več kot mesecem dni že povzročilo velikansko škodo na Golniku.

#### KRATEK PREGLED ZADNJIH DOGODKOV

Vlada je spet v popolni postavi, saj je bila izvoljena nova ministrica za pravosodje Meta Zupančič. Vroče je bilo v parlamentu, kjer si je opozicija pomagala z obstrukcijo, vendar s tem ne bo mogla preprečiti zanje spornih določb zakona o agenciji za plačilni promet. Politično ozračje bo še bolj pregreto, saj odstavitev Zarka Petana z mesta generalnega direktorja RTV, časovnemu odmiku navkljub, buri duhove naprej. Prvak slovenske opozicije Janez Janša napoveduje, da bodo socialdemokrati, če se bodo čistke, kot imenuje Petanovo odstavitev, in maščevanje starih "kadrov" nadaljevali, pozvali državljanke in državljanje RS k državljanški nepokorščini. Narodni demokrati, ki so se odcepili od Krščanskih demokratov pa kličejo: Čas je za novi DEMOS! In slovenski politiki so odšli na letni dopust...

#### ODPRTA POT ZA KORUPCIJO

Ceprav so mnogi upali, da se to ne bo zgodilo, je torej državni zbor sprejel zakon o agenciji RS za plačilni promet. Janez Janša meni, da bo s tem sedanja Služba društvenega knjigovodstva SDK prišla pod nadzor vlade, kjalučne vzvode bo imel tisti, ki bo imenoval kadre, to pa bo vladu.

#### VLADA PODRAŽILA SLOVENSKE ŽELEZNICE IN PREVZELA 51%

##### LUKE KOPER

Slovenska država je postala v celoti lastnik Slovenskih železnic in 51% lastnik Luke Koper, vendar bo imela le dva odstotka upravljalnih delnic, ostalih 49 odstotkov pa bo prednostnih delnic z omejeno glasovalno pravico.

#### POKOJNINE VEČJE ZA 1,8 ODSTOTKA

Po uradnih statistikah je povprečna bruto plača na zaposlenega delavca v državi, izplačana za maj, znašala 91.209 tolarjev, kar je za 1,8 odstotka več kot prejšnji mesec in zato so se morale za enak odstotek povečati tudi pokojnine, uskladitev velja od 1. maja naprej.

#### AVGUSTOVSKE PODRAŽITVE

Elektrika je dražja za 3,8 odstotka, naftni derivati za dva odstotka (neosvinčeni 91-oktanski bencin stane 62,60 tolarja, super 98-oktanski bencin 73,20 tolarjev, dizel D-1 66,20, dizel D-2 61,80 tolarja), RTV naročnina je po novem 1.410 tolarjev na mesec.

#### POLITIČNA OSEBNOST JULIJA

Ta naziv spet pripada Milanu Kučanu, več kot 30 odstotkov telefonskih naročnikov iz vse Slovenije, ki so sodelovali v anketi Dela Stik, je v njem prepoznaščilo tisto osebnost, ki je prejšnji mesec najbolj zaznamovala politično priozrišče.

#### RTV SLOVENIJA OSTALA BREZ GENERALNEGA DIREKTORJA

Pravijo, da Žarka Petana ni "odžagala" strokovnost, pač pa politična pripadnost in simpatičnost. V novem zakonu o RTV Slovenija (sprejeli so ga maja letos) je zapisano, da mora novi svet RTVS v 30 dneh po izvolitvi potrditi imenovanega generalnega direktorja RTV - torej Žarka Petana. Tajno glasovanje so izvedli z izidom 9:12 proti Petanu in to je bila še ena izmed političnih čistk današnje slovenske oblasti.

#### ODSTOPIL V.D. PREDSEDNIKA SVETA RTV SLOVENIJA

dr. Maks Oblak  
 V odstopni izjavi je zapisal, da se je tako odločil zaradi dogajanja v zvezi z Žarkom Petanom.

#### SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI (SKD) SKUPAJ S SLD IN SDSS

Vodja SKD Lojze Peterle je na redni tedenski novinarski konferenci napovedal, da bodo na lokalnih volitvah nastopili skupaj s Slovensko ljudsko stranko SLS (vodi jo Marjan Podobnik) in Socialdemokratsko stranko SDSS (vodi jo Janez Janša).

#### "NE" ITALIJANSKI POLITIKI IZSILJEVANJA

Slovenija je pripravljena izplačati 60 odstotkov od 108 milijonov dolarjev skupnega dolga Slovenije in Hrvaške Italiji za povračilo škode italijanskim beguncem iz Istre in Dalmacije. Slovenija pa istočasno ne pristaja na italijanski predlog, da bi italijanski državljanji imeli pravico odkupiti v Sloveniji nepremičninu.

#### MORSKE MEJE V PIRANSKEM ZALIVU NIKOLI NI BILO

Tako pravi Danijel Starman iz Kopra, ki prosi slovenske politike, novinarje in vse, zaposlene v občilih, da ne uporabljajo več besedne zvezne "meja v Piranskem zalivu". Ta nikoli v zgodovini ni imel meje in nikoli ni bil v "samoupravljanju" dveh držav, vedno je bil Piranski. Slovenija si mora ohraniti prosti dostop na odprt morje. Kako si pa Hrvati razlagajo potek nikoli določene meje, je za Slovenijo ponižajoče, pravi Starman, ki kritizira tudi zunanjega ministra Lojzeta Peterleta, češ, da se s Hrvati "pogaja" o nesporнем slovenskem ozemlju, nekajkrat ni držal besede in ostaja skrivnost celo do odbora za mednarodne odnose državnega zborna.

#### ZAVRNJEN TOBAČNI ZAKON

Poslanci državnega zborna so po ponovnem preudarku in glasovanju zavrnili zakon o omejevanju tobačnih izdelkov. Ministrstvo za zdravstvo pa bo ponovno pripravilo nov predlog zakona in ga poskušalo uvrstiti na dnevni red zasedanja zborna po hitrem postopku.

#### V KOPRSKI OBČINI SO ZA REFERENDUM V SEPTEMBRU

Vsiljenih občin ljudje na koprskem območju ne bodo sprejeli. Da bi pa prišli do končne odločitve, so od državnega zborna zahtevali, da se referendum prenese na datum 25. septembra letos.

#### DENACIONALIZACIJA CERKVE SV. URHA V DOBRUNJAH

Kluč cerkvenih vrat so že 9.6.94 slovesno izročili patru Mirku Pihlerju in tako je bila cerkev sv. Urha dokončno vrnjena župniji Sostro. Cerkev sv. Urha je namreč od 7.5. 1947 veljala kot spomenik NOB, od leta 1955 je bila v njej muzejska zbirka NOB v upravljanju Mestnega muzeja Ljubljana.

#### ODLOŽILI VETO NA ZAKON O GRBU, ZASTAVI, HIMNI...

Državni svet je izglasoval odložni veto k zakonu o grbu, zastavi in himni ter o slovenski narodni zastavi. Odločali se bodo jeseni in sicer zaradi dopolnila, da se na območjih kjer živita madžarska in italijanska narodna skupnost, ob slovenskih prireditvah lahko izvaja tudi himna narodne skupnosti. Ta določba pa ni dovolj jasna, zato bodo o njej razpravljali ponovno.

# IZ SLOVENIJE

## SPORNO RAZKRIŽJE

Pred dnevi se je po Sloveniji razširila novica, da nudijo slovenski politiki Hrvaški v zameno za mejo v Piranskem zalivu Razkrižje. Seveda so se Razkrižani takoj oglasili z javnimi protesti in govorice je dr. Janez Drnovšek, predsednik slovenske vlade demantiral.

Poglejmo najprej kratko zgodovino tega kraja in njene cerkve...

Razkrižje je bilo kot del medžimurske občine Štrigova v času Avstro Ogrske pod madžarsko upravo, v času jugoslovanske kraljevine pa je najprej (1918-1922) sodilo v okvir čakovškega sreza, potem (1922-1929) mariborskega okraja, nato pa je bilo spet dodeljeno Hrvaški. Ker sta bila tako Štrigova kot Razkrižje vedno usmerjena k Ljutomeru in ne oddaljenemu Čakovcu, so Štrigovsko občino leta 1931 priključili dravski (slovenski) banovini. Po koncu druge svetovne vojne je Štrigova ostala hrvaška, Razkrižje slovensko, vse območje nekdanje občine pa pod upravo zagrebške škofije. Nesmiselna delitev občine, ki si jo je privoščila komisija za meje (to sta vodila, kdo drug, kot Ivan Maček-Matija in Stevo Krajačić) je povzročila veliko nevšečnosti, ki so v slovenskih vaseh med drugim večkrat povzročile tudi posege hrvaških miličnikov in nasilno menjavo slovenskih učiteljev ter napisov s hrvaškimi. Obup prebivalcev Štrigove, odsih mal hrvaških državljanov, je bil menda nepopisen.

Cerkev so posvetili leta 1784 (a le kot podružnico Štrigovske fare), za zaščitnika pa so izbrali češkega mučenika Janeza ali Ivana Nepomuka. Ta naj bi Razkrižane nameč obvaroval pred tem, da bi Mura in Ščavnica poplavili rodovitna prleška polja. O tem priča napis na stropu glavne cerkvene ladje: »Sv. Ivane Nepomučenski, pomociče u pogibelji voda i zaštitniče krivo potvorenih.« Ze 10. julija 1918 Razkrižani pišejo v Zagreb, naj vasi dodeli status župnije, ki naj jo vodijo slovenski duhovniki. Neuspešno. Po desetletjih zatiranja slovenščine leta 1942 hrvaški kardinal Alojzij Stepinac na ultimativno zahtevo madžarskih okupatorjev Razkrižu le podeli status župnije. Po vojni Razkrižani, ali pa kdo v njihovem imenu, na naslov zagrebške škofije pošljajo številne prošnje, moledovanja in grožnje, naj jim vendarle omogočijo slovensko bogoslužje. V zadnjih dvajsetih letih pride do postopnega uvajanja slovenščine, sprva v prepevanje, nato v molitev. Najbolj napeto je bilo poleti in jeseni 1992, ko je slovenska vlada zatrjevala, da je problem že skoraj rešen, krajanji so za več mesecov zapečatili cerkev, kardinal Kuhač je spregovoril zgodovinske besede o »verskem terorizmu«. Lani so bili žegnanje, posvetitev nove mrljške vežice in polnočica, letos pa tudi birma, v slovenščini.

**RAZKRIŽJE** je zaspana in lepo urejena obmurska vasica, natanko na tromejji med slovenskim Prlekijo in Prekmurjem ter hrvaškim Medžimurjem. Vasica šteje, grobo prešteto 1300 faranov, med njimi je tudi nekaj prebivalcev bližnjih hrvaških vasi.

Pred nekaj tedni so začeli obnavljati cesto iz Ljutomera proti Razkrižju. V Stročji vasi je tako razkopana, da vožnjo, razen s tankom, odsvetujejo, delo pa je povsem zastalo, ker "nega penezo". Politična oblast v Ljubljani in cerkvena na zagrebškem Kaptolu sta torej cel dan vožnje stran. Ko bi bili Razkrižani razkrižani le med državo in cerkvijo, bi še šlo. Tako pa so vpeti v igre, ki kar dvema državama in dvema cerkvama, sploh pa domačinom samim, že dodobra preseda. Razkrižje je na slovenskem ozemlju, cerkveno pa sodi še vedno pod hrvaško upravo. Razkrižanom mašuje prijazni kapelan Marjan Rola, ki pravi, da pride iz bližnjega Ljutomera več večerov na teden. Nedeljska maša je v slovenščini ob devetih zjutraj, istega dne pa tudi hrvaška, ki jo vodi medžimurski starosta. Res ni niti najmanj pošteno do ljudi, da z osamosvojitvijo razkriška fara samodejno ni prišla pod mariborsko škofijo. Ljudje se sprašujejo: "Ali nam meje, tako kot nekoč, krojijo v papeževih sobanah? Suverenost naj bi bila vendar v rokah (našega) ljudstva! Škofje naj pokažejo malo dobre volje..."

Ta juha pa se sicer kuha že od konca prve svetovne vojne in ljudje so se že resnično naveličali.

Osrednja osebnost spora je hrvaški župnik Slaviček, ki v svoji lojalnosti Kapitlu ne popusti. Kaznovan pa je že s tem, da mu slovenske oblasti niso ugodile prošnji za državljanstvo. Zavrnili so ga po istem (osmem)členu, kot nekdanje častnike JLA. Slovenskim faranom grozijo telefonski glasovi v hrvaščini s požiganjem, klanjem in bombami. Na srečo se še nobena grožnja ni uresničila...

## SPOMINSKA SLOVESNOST NA TEHARJAH

Na Teharjah je bila tradicionalna spominska slovesnost za pobitimi domobranci in civilisti. V cerkvi sv. Ane je bila maša, ki jo je za žrtve taboriča Teharje daroval mariborski škof dr. Franc Kramberger. Po maši je bila procesija do taboriča, kjer je bil pri križu še krajši kulturni program.

## IN ŠE O SLOVENSKEM AUSCHWITZU

Izšla je nova knjiga Ivana Korošca, zdomca in političnega emigranta iz Argentine pod naslovom *Teharje - krvave arene*. Tako je Korošec še dopolnil eno od najstrahotenejših tem iz slovenske zgodovine.

## ODSLEJ V GOZD S KOŠARO IN GOBARSKIM PRIROČNIKOM

S sprejetjem vladne uredbe o zavarovanju samoniklih gliv (velja od 8. julija letos) gobarji ne smej nabratiti več kot 2kg gob, dolg pa je seznam gob (kar 70), ki jih je na celotnem območju Slovenije sploh prepovedano nabirati. Strokovnjaki pravijo, da je v Sloveniji okrog 2000 vrst višjih gliv, ki so izjemno pomembne za stabilnost in odpornost gozdnih ekosistemov. Tak in podoben red so zavedli tudi v sosednjih državah. Na avstrijskem Koroškem je na primer gobarjenje od 1. septembra do 30 junija sploh prepovedano.

## VEDNO VEČ JIH MISLI "KAJ NAM PA MOREJO"

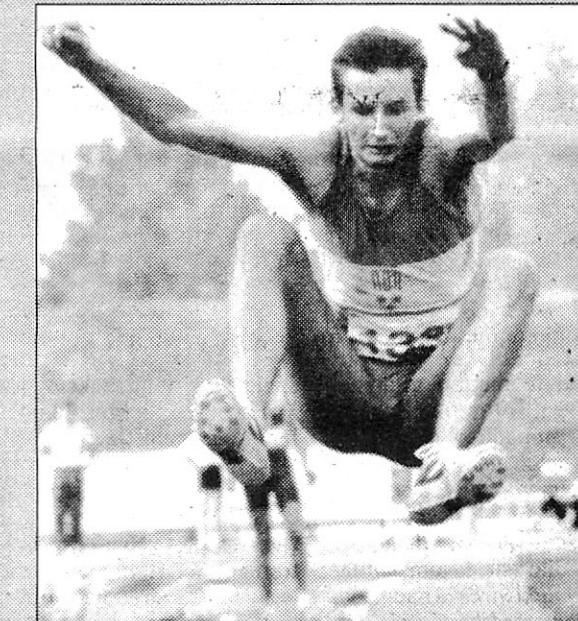
Nasilje vseh vrst dobiva tudi v mladi slovenski državi svojo domovinsko pravico. Javno izgovorjene besede bivšega notranjega ministra Iva Bizjaka, da v Sloveniji prevladuje mnenje, kaj nam pa morete, se vsak dan bolj uresničuje v praksi. Kljub policijskemu posredovanju, se posamezni nasilniki ne zmenijo kaj dosti za prijave sodnika za prekrške, ampak celo zatrjujejo, da se bodo že

obrnili na pravi naslov in zadeve bodo urejene. Tako nekako se je zareklo julija vozniku ljubljanskega taksija, sicer iz BiH, ki pa ima slovensko državljanstvo in slovenski potni list. Pri trčenju z drugim voznikom je tega dobro opljuval, kasneje pa še zlasal referentko na prometnem uradu. Ni kaj, Ljubljana se ob 850-letnici lepo predstavlja tujim turistom.

## KDO BO OMBUDSMAN?

Predsednik Kučan je dejal, da še ne more predlagati kandidata, ker doslej prijavljeni ne bi dobili potrebne podpore v parlamentu. Zakaj je bil zavrnjen Viktor Blažič? Ali po tisti "iščemo svojega človeka"?

## Gregor Cankar svetovni prvak



Lisbon — Celjan Gregor Cankar je na 5. svetovnem mladinskem prvenstvu v atletiki na Portugalskem s 8,04 metri doljim skokom postal svetovni mladinski prvak v skoku v daljavo. Izboljšal je tudi državni rekord za mladince in je drugi Slovenec (prvi je bil Borut Blažič), ki je premagal »sanjsko mejo« osmil metrov.



## SLOVENIJA JE VARNA TURISTIČNA DRŽAVA

V svetu nasložna narašča takojimenovani turistični kriminal, zato je mednarodna turistična organizacija že aprila letos v Madridu sklical srečanje ekspertov za varnost v turizmu. Srečanja so se udeležili predstavniki 22 držav, različnih mednarodnih organizacij (OZN, Interpol, WHO), predstavniki velikih prevoznikov, turističnih družb in drugi. Božo Trudn (na fotografiji levo), tiskovnemu predstavniku ministrstva za notranje zadeve in koordinatorju dela policije na področju turizma, je v Madridu uspelo prikazati in dokazati, da je Slovenija varna turistična država. Tako se je oblikovalo stališče, da sodi Slovenija skupaj z Avstrijo in Švicijo v sam vrh varnih držav.

Kako varna je za tuje turiste?

Primerjalni podatki o obremenjenosti Slovenije in sosednjih držav z nekaterimi hujšimi deliktov so za Slovenijo razmeroma ugodni. Raziskanost tovrstnih deliktov pa je v večini primerov boljša. Policiji je lani uspelo raziskati vse umore, 96,7% hudih telesnih poškodb, 61,5% ropov, 67 od 69 posilstev, 21,2% tativ avtomobilov, 97,5% kaznivih dejanj neupravičene proizvodnje in prometa z mamil, 21,7% vломov v stanovanje, 25,7% vломov v stanovanjske hiše, 27,5% vломov v avtomobile....

Tuji turisti so bili žrtve 410 ali 0,9% vseh obravnavanih kaznivih dejanj. Do konca leta je policiji uspelo raziskati 144 ali 35% tovrstnih kaznivih dejanj, v glavnem so bili ovadeni državljeni R Slovenije.

Pri 10,7% kaznivih dejanj, s katerimi so bili oškodovani tuji turisti, je šlo za kaznivo dejanje ponarejanja denarja. Za kazniva dejanja zoper življenje in telo je šlo le v 20 ali 4,9% vseh deliktov, pri katerih so bile žrtve tuji turisti.

**LJUBLJANA** — Kdo se ne bi spomnil starega dobrega RIA, kamor smo včasih hodili na ples. Lansko leto in letos je tu zaživel letni kino. Ob prijetnem toplem večeru, hladni pijaci in dobri jedači si obiskovalci lahko ogledujejo filmske predstave.

\*

**PIRAN** — Bo ladja velikanka pristajala pred Piranom?

Nevsakdanja gostja je pred dnevi peljala dobre pol milje od piranske Punte. Gre za največjo potniško ladjo, trajekt *El Venizelos*, ki pluje po Sredozemlju, ta čas na redni progri Trst-Patras. Ladja ima 12 nadstropij, dolga je 176 metrov, sprejme 3000 potnikov in 1300 vozil. Letos bo z njo potovalo v Grčijo 1500 Slovencev. V turistični agenciji *Mediteran International* razmišljajo, da bi morda že jeseni, najpozneje pa spomladan ta ali katera druga izmed osmih ladij družbe *Anek Lines* lahko pristajala pred Portorožem, od kodri bi vozili na enodnevne izlete v Lipico in Postojno turiste iz Evrope.

\*

**KRANJ** — Kranjska noč z ognjemetom je bila organizirana v čast občinskega praznika 1. avgusta. Podelili so nagrade najzaslužnejšim posameznikom in organizacijam. Dve noči sta bili tudi polni veselja in razigranosti.

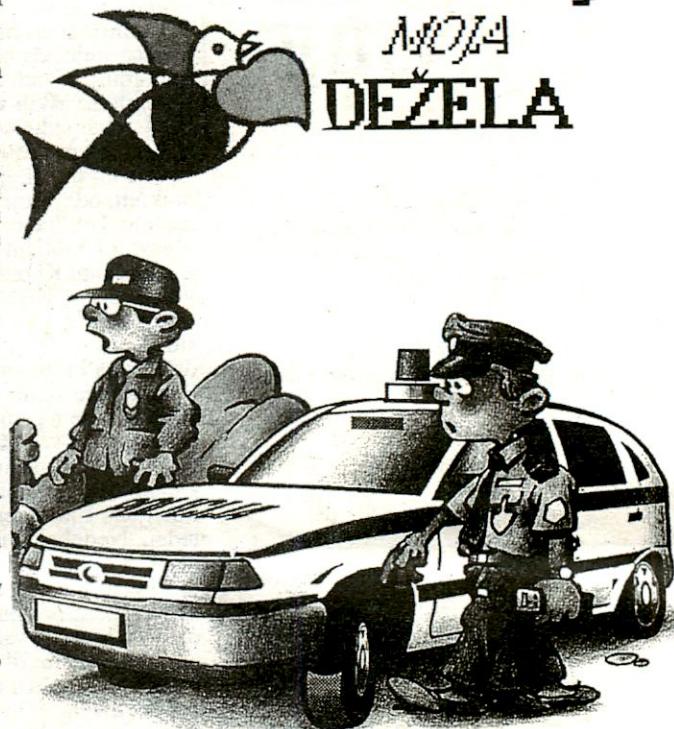
\*

**BELTINCI** — V Prekmurju je potekal folklorni festival, na katerem so se ponovno, kot vsako leto, predstavili plesalci in godci iz Slovenije in zamejstva. V Beltinskem parku je potekal prikaz kmečkih opravil, domače obrti, ljudskih običajev in kulinarike. Sodelovali so tudi Mužikanti iz Kopra, tamburaši iz Sedevec v Beli Krajini, trio Škorci iz Slovenje vasi, godci iz Svečine, lajnari iz Zeleznikov in godci iz Beltinc.

## SLOVENIJA

MOJA

DEŽELA



GLEDALIŠKE, GLASBENE,  
PLESNE IN FILMSKE PRIREDITVE  
- FESTIVALI, RAZSTAVE

**BLED**  
**OKARINA ETNO FESTIVAL**  
12.08. - 21.08.

**BRASLOVČE**  
**DAN HMELJARJEV**, zabavna  
prireditve  
13.08. - 14.08.

**PORTOROŽ**  
**ROŽA PORTOROŽA**, festival vedno  
zelenih melodij  
13.08. - 14.08.

**NOVO MESTO**  
**VEČERI OB KRKI**, športno zabavna  
prireditve  
17.08. - 18.08.

**OBČINA CERKNICA**  
**ZELSKI KONCERT** v cerkvi sv.  
Volbenka, nastopa Slovenski oktet  
19.08.

**BOGOJINA**  
**KOŠICEVI DNEVI**, kulturna  
prireditve  
20.08. - 27.08.

**VRHNIKA PRI LOŽU**  
**100 LET MOSTU** v Vrhniki pri Ložu  
21.08.

**BLED**  
**VEČER KOMORNE GLASBE** v  
gradu Grimšče  
22.08.

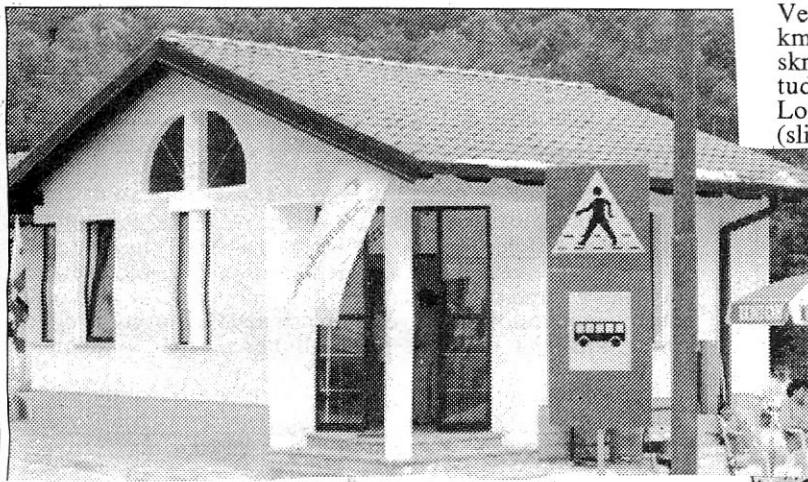
**GORNJA RADGONA**  
**NASTOP FOLKLORNIH SKUPIN**  
28.08.

**LJUBLJANA**  
**SLAVNOSTNI ZAKLJUČEK 42.**  
**POLETNEGA FESTIVALA**, Big  
Band, RTV Slovenija in Revijski  
orkester  
31.08.

# SLOVENIJA

v besedi in sliki...

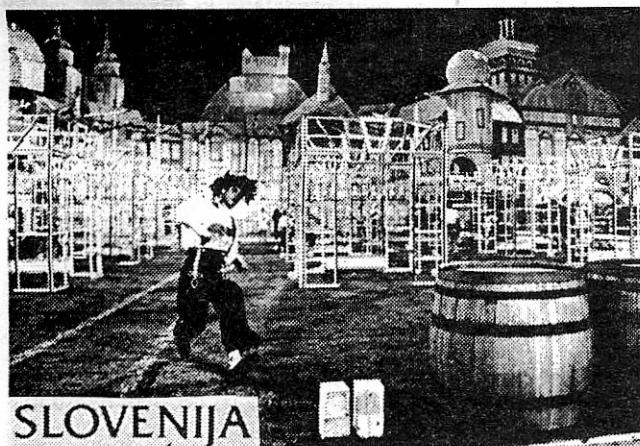
## MOST NA SOČI — PRVA ZASEBNA AVTOBUSNA POSTAJA V SLOVENIJI



## CERKLJE NA GORENJSKEM -

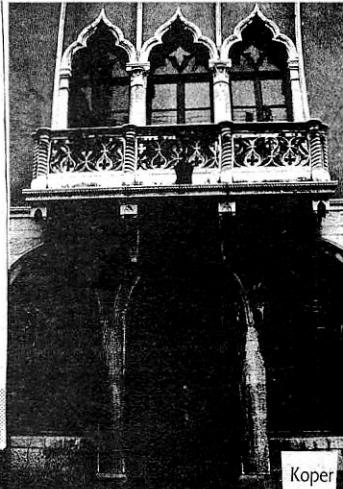
V Cerkljah so tudi letos pripravili tradicionalno, že 27. razstavo cvetja in 24. razstavo lovstva, ribištva, čebelarstva ter domače in umetne obrti. Sodelovalo je 400 razstavljalcev iz vse Slovenije.

Veliko pozornosti je bil deležen razstavni prostor Društva kmečkih žena Kranj, s prikazom peke kruha, stare kmečke skrinje ter vsemi "pripomočki" v mentergi. Zanimive so bile tudi panjske končnice Alje Kump-Ankerst in izdelki Lončarskega ateljeja Barbare Štemberger-Zupan iz Kranja (slika desno).



## IGRE BREZ MEJA TOKRAT V SLOVENIJI

Prijavljene *Igre brez meja* so tokrat pripravili na osrednjem stadionu za Bežigradom. Udeležilo se jih je devet ekip iz Slovenije, Italije, Portugalske, Malte, Češke, Madžarske, Velike Britanije, Svete in Grčije. Prvo mesto je osvojila Velika Britanija z ekipo iz mesta Wrecsam, drugo Slovenija, ki so jo zastopali Ljubljančani, tretje Portugalska... fotografija levo: domiselna scenografija na stadionu



## PLETERŠNIKOVA ZNAMKA

Izšla je priložnostna znakma ob 100. obletnici izida znamenitega *Pleteršnikovega slovarja*. Nominalna vrednost je 70 SIT, žig prvega dne je v Piščah. Natisnili so jo v 150.000 izvodih. Motiv na znakmi je del skupinske slike profesorskega zabora, med profesorji vidimo v prvi vrsti, srednjega, Maksa Pleteršnika (1840 - 1923), slovenskega leksikografa in avtorja dve knjige obsegajočega slovenskega-nemškega slovarja, ki še danes velja za temeljno delo slovenske leksike.



## SPODNE IDRIJA —

Spodnjeidrijska cerkev bo kmalu v novi podobi. Že pred leti so začeli s prenovo strehe na zvoniku, sledila so obnovitvena dela notranjščine in zdaj je na vrsti še zunanjega podoba. Spodnja Idrija se sicer iz nekdaj spalnega naselja v zadnjih letih spreminja v zanimiv in lepo urejen kraj.

**ORFEJ** — Pod nekoč najlepšim hišnim izveskom na Ptiju se danes v lokalni na kavici srečujejo vse pomembne mestne glave...

## SLOVENIJA - ZGODBA O PREVARI

... Vsak dan prinese kakšno zanimivost, o kateri se ne da molčati.

V zadnjih dneh se je tako prijetilo nekaj dogodkov, ki jih zlahka uvrstimo v sklop dogajanja, ki potrjuje že večkrat zapisano bojazen, da nekateri poskušajo na vse kriplje doseči spremembo slovenskega političnega prizorišča v nadzorovan sistem in sčasoma v popolnoma zaprt prostor, nedostopen za politične nasprotnike. Tako so se tudi možnosti, da bi opozicija stopila na prste nekdanjima nosilkama političnega enoumja, ki jima je uspelo z različnimi političnimi triki prenesti svoj primat tudi v novo državo, zaenkrat oddaljile, saj v teh trenutkih obe skupaj obvladujeta čedalje več vzvodov nove oblasti, kar že pričenja zelo slabo vplivati na razvoj demokracije v Sloveniji ter hromiti hotenie po presegjanju problemov, povezanih z obdobjem slovenskega družbenega prehoda.

Med vsemi dogodki zadnjih dni po svoji nevidni teži gotovo izstopa novica, da so proti vodilnim delavcem nekdanjega Adita na ljubljanskem sodišču vložili čisto pravo otožnico, s katero naj bi kaznovali njihovo domnevno kriminalno početje. Novica se je kar nekam tiko in sramežljivo pokazala pred nami in se zato, ne vem zakaj, ne morem znebiti občutka, da si nekateri srčno želijo, da bi šla čim neopaznejše mimo nas. Vsa zadeva verjetno sploh ne bi bila tako zanimiva niti kako drugače pretresljiva, če eden od otoženih ne bi bil Boris Platovšek, človek, ki se je pred meseci podal na krijev pot odkrivanja metod in dela nekdanjega slovenskega političnega vodstva in z njim povezanega gospodarskega podzemlja (op. u.: pogovor s Platovškom na naslednji strani).

Zato primera Adit, ki naj bi svoj epilog v kratkem doživel na ljubljanskem sodišču, ne smemo gledati samo skozi prizmo navadnega gospodarskega kriminala, temveč kot poskus sedanje oblasti, da zabriše posledice nekega drugega, skrbno načrtovanega ter skrivnega delovanja svojih starejših strankarskih kolegov iz nekdanje slovenske vodilne strukture, delovanja, ki se je začelo v Sloveniji že prva leta po II. svetovni vojni. Do domnevnih prekrškov v zadevi Adit ni prišlo zato, ker bi se nekaj zaposlenih zelelo okončiti, temveč je pojasnilo za Aditov nenavadni način poslovanja treba poiskati tam, kjer tičijo vzroki, ki so pripeljali do očitanih kriminalnih dejanj. Trdno so vpeti v dejstvu, da so nekdanji slovenski partijski voditelji pod gesлом dajanja pomoći manjšini, skrivali poslovanje Adita in njemu podobnih firm pred očmi javnosti ter jih nenadzorovano uporabljali za svoje namene. Slovenski Adit (verjetno pa so imeli v drugih jugoslovenskih republikah prav tako svoje Adite, saj drugače ne bi nekateri tako zlahka preživel trde prezkušnje gospodarskega embarga), je zato lahko uspeval le v okolju političnega totalitarizma nekdanjih vzhodnoevropskih komunističnih diktatur, kjer so stranke na oblasti obvladovale vsako poro družbenega dogajanja. Prav zato bi bilo izjemno zmotno in škodljivo, če bi ga obravnavali zgolj kot primer posameznikove želje po okoriščanju ter izrabljjanju svojih pooblastil, saj je ob svoji formalni ustanovitvi, do katere je prišlo pred več kot 20 leti, spadal v nekdanji Mačkov finančni imperij, ki je uporabljal nekaj izbranih firm za nalaganje in obračanje sredstev v tujini. Kaj se je s tem denarjem dogajalo, je v tem trenutku zelo težko natančno povedati, vendar lahko z veliko verjetnostjo sklepamo, da so najvišji voditelji z njim reševali svoje posebne potrebe ter dobro plačevali usluge tistim, ki so uspešno zastopali koristi takratne slovenske oblastne elite ter se trudili spodbavati delo slovenske opozicije v tujini.

Brez obotavljanja lahko zato zapišem, da je otožnica proti ljudem iz Adita nepopolna, saj ne govori o finančnih mahinacijah, ki so se v delu Adita dogajale pred majem 1990, torej pred padcem slovenskega enoumja, ko brez vednosti Dušana Sinigoja, tedanjega predsednika slovenskega izvršnega sveta, ne bi bilo nikoli mogoče spraviti prek slovenskih meja toliko denarja...

... tako so se letos kot izgube Ljubljanske banke nenadoma spremenile v del slovenskega javnega dolga, katerega bomo združno plačevali še prihodnjih nekaj desetletij.

Zato Adit ne more biti to, kar skušajo novi oblastniki zdaj prodati slovenski javnosti.... to je politični kriminal nekdanjega sistema. Čeprav so takrat naši voditelji tako radi uporabljali pretvezo, da s tem denarjem podpirajo slovensko manjšino v zamejstvu ter da s tem, ko ga pravzaprav skrivoma odtegujejo jugoslovanski zvezni oblasti, delajo Sloveniji veliko korist, kasnejši dogodki njihovih besed niso v ničemer potrdili....

... Ker pa tega niso storili, lahko sklepamo le to, da ga še vedno skrivoma uporabljajo kot politični dediči Mačkovega finančnega imperija v svojo korist, predvsem pa zato, da preprečujejo slovenskim strankam izvirne demokracije dostop do oblasti....

... Dobro bi bilo, če bi tudi predstavniki manjšine javno povedali, kateri so bili tisti, ki so v preteklosti od matične domovine prejemali nagrade, plače in pokojnine, saj domnevam, da od poslanega denarja gotovo ni imela vsa slovenska manjšina enakih koristi....

... bistvo obeh strank (op.u.: Liberalnih demokratov SLD in prenoviteljev - nekdanjih komunistov), ki se krčevito in z vsemi sredstvi trudita prigrabiti čedalje večji nadzor nad slovenskim političnim prizoriščem, z njunim preimenovanjem ni prav nič spremenilo, saj še vedno sledita le ozkим interesom svojih nekdanjih vodilnih strankarskih struktur. Zato lahko v Sloveniji v tem trenutku govorimo le o geslu "Slovenija - zgodba o prevari": v štirih letih smo prebrali številna pretresljiva poglavja te zgodbe. Najnovejše poglavje je gotovo primer Adit (podjetja). Vsa druga, doslej preživjeta poglavja slovenske zgodbe o prevari bi na tem prostoru sila težko našteli, saj se jih je nabralo že preveč, pa še vsak dan doda kako novo.

Vendar bi za osvežitev spomina le poskušal našeti naslove nekaterih, ki so mi prav zdaj prišli na misel: o stotisočih podelenih državljanstvih (op.u.: v slovenskih časnikih je moč prebrati, da za okrog 180.000 podelenih državljanstev "južnjakom" krivijo Milana Kučana, ki si je tako zagotovil sigurne volilce), o stotisoč glavi vojski brezposelnih, o propadu Elana, o zavojenih lokalni samoupravi, o zakonu o političnih strankah, o političnih linčih, s katerimi menjajo nevarne politike, o zamenjavi Žarka Petana (op.u.: beri na stranech "To in ono iz Slovenije"), o zavlačevanju reševanja mejnih zadev s Hrvaško, o napakah pri vodenju politike do Italije, o zadržanih privilegiijih nekdanjih slovenskih političnih voditeljev, o podarjenih hišah in stanovanjih, o cenenih stanovanjskih posojilih in še bi lahko našteval (op.u.: afera HIT, afera SAFTI, afera SLOVIN, afera Catch the Cash, afera orožje, afera Smolnikar itd.itd.). Zgodbe o uspehu ne morejo pisati politiki, ki so se demokracije naučili na kratkih večernih tečajih, v naglici pripravljenih po spoznanju, da se bo Slovenija vendar osamosvojila. Prvo poglavje take zgodbe pa bodo lahko napisali le politiki strank izvirne slovenske demokracije takrat, ko bodo dokončno padli prvi simboli nekdanjega družbenega enoumja ter bodo tabuji, s katerimi so nas zavajali nekdanji oblastniki, razločno, poimensko in brez olepševanja ovrednoteni in tudi razgaljeni. (Op.u.: besede v tekstu podčrtalo uredništvo).

Na naslednji strani objavljamo skrajšani pogovor z Borisom Platovškom, ki je javnosti znan kot človek, ki je VOMU povedal podrobnosti o delovanju korporacije SAFTI in nepravilnostih, ki se tam dogajajo. V pogovoru je povedal tudi dosti zanimivosti o ADITU in drugih rečeh. Pred kratkim pa je bila, verjeli ali ne, proti njemu vložena otožnica... praksa, ki je v uporabi še marsikje druge, po tisti "iskrici" z 2. strani našega časnika: "Naše pravosodje oprošča vrane in obsoja golobec."

## DENAR NAJ VRNEJO SLOVENSKI DRŽAVI

Iz pogovora Janeza Markeša in Marcella Koprola z Borisom Platovškom

Boris Platovšek je torej javnosti znan kot človek, ki je Vomu povedal podrobnosti o delovanju korporacije Safti in nepravilnostih, ki se tam dogajajo. Pred kratkim je bila proti njemu vložena obtožnica - da, proti njemu.

Njegove predhodne izpovedi v pol leta niso dosegle kakega večjega učinka, čeprav, če so točne in verodostojne, v demokratičnem svetu podobne izjave podirajo vlade...

### POVZETEK NEKATERIH PLATOVŠKOVIH ODGOVOROV

Na podstrešju na Vodnikovi 133 (v Ljubljani), kjer je bilo poleg Adita tudi neko drugo podjetje Saftija, so se srečevali razni bolj ali manj ugledni predstavniki političnega življenja pri nas in v zamejstvu. Prizadelo me je, da je bil v hiši Igor Bavčar, ki tedaj ni bil več policijski minister. Medtem, ko je potekala afera Slovingate, sem policiji dal veliko koristnih podatkov.... že takrat, to moram povedati, se je policija izrecno izogibala vsem vprašanjem, ki bi bila kakor koli povezana s korporacijo Safti...kasneje sem ugotovil, da so nekatera podjetja iz sklopa Saftija poslovala s podjetjem Kreis iz Basla še tudi do junija 1992, ko so se spopadi v BiH razvneli z vso močjo. Prek zagrebške izpostave Kreisa je šlo za prodajo lesa. To mi je dalo misliti in začel sem iskati povezave. Prišel sem do ugotovitve, da Safti pri nekaterih slovenskih aferah ni tako nedolžen. Če se spomnите je tudi v primeru Elan Pavel Koder že dokazoval vpletostenost političnega vodstva v afere (v Aditu sem videl dokument, ki je govoril o tem, da je Ljubljanska banka iz združenih sredstev prek Adita dala posojilo Elanu, gre za eno milijardo lir, ta pa je potovala v eno od Saftijevih podjetij v Benečijo). Tudi v drugih primerih se ugotavlja, da je Safti vezni člen pri finančnih transakcijah - da je Safti sestavni del finančnega imperija Ivana Mačka Matije (zdaj že pokojnega).

Ugotovil sem, da je v nekatere zadeve lahko vpletten sam vrh slovenske policije; zanesljiva je naveza med nekdanjo državno varnostjo in Saftijem. To se da dokazati, ne nazadnje je podjetje Adit služilo kot služba za cenzuriranje vnosa tuje literature, povezava pa je tekla z določenimi ljudmi iz ministrstva za notranje zadeve. Zabolelo me je, ko sem videl, da obstaja nevarnost, da se določeni papirji Banke Slovenije, Agencije za prestrukturiranje gospodarstva in drugih državnih ustanov odnašajo v tujino...

...Do osamosvojitve je bila Saftijeva vloga pozitivna, vprašanje pa je, kaj se je dogajalo potem. Nekatere povezave z Beogradom in Srbijo, tudi z vojaškim servisom so tekle tudi po osamosvojitvi Slovenije. Ne nazadnje je bil eden od razlogov, da sem šel pričat na Vomo spoznanje, da so se širje delavci IRETA (Saftijevo vojaške tovarne, ki je kršila prepoved poslovanja z Irakom in so jo Italijani zaprli), fiktivno zaposlili v Aditu, dejansko pa so bili prek SDPR (vojni servis v Beogradu) poslani kot inštruktorji v Irak, enega pa sem celo odkril, da je bil do nedavnega kriptograf na Peterletovem zunanjem ministrstvu. G. Mrak, direktor predstavnštva Safti v Ljubljani, je sistematično zbiral podatke o slovenski industriji, o osebah na ključnih položajih, o cenitvenih in revizijskih poročilih, ki jih je prejemala Agencija za prestrukturiranje gospodarstva. Te zadeve pa niso več tako nedolžne...Safti odkupuje slovenske dolbove, očitno pa je tudi Srbov pomagal odkupovati njihove dolbove...Tisti, ki razpolagajo z določenimi podatki in računi pa se zdaj pojavljajo kot kapitalisti, ki kupujejo slovenska podjetja...

...Vsi govorijo, da je prezgodaj govoriti, dokler ni narejena delitvena bilanca Jugoslavije, nihče pa ne zanika, da se v skrajni fazi lahko zgodi, da bo večinski upnik Slovenije država Srbija. Dobro veste, da bo večinski upnik postavljal pogoje, to pa ni tako preprosto... Če je to Srbija, naj se vrnemo nazaj, potem povem, da je bil Safti bolj naklonjen ohranitvi Jugoslavije kot samostojni Sloveniji.... Kljub temu bi Safti po osamosvojitvi moral na mizo položiti račune in državi Sloveniji podati obračun. To se niti ni zgodilo z drugimi podjetji, ki spadajo v t.i. Mačkov imperij. Seveda nisem pričakoval, da se bo zapisnik Voma znašel v časopisih v 24. urah - to je tragika, ki je nisem mogel predvidevati...

... Dejstvo je, da so prek računov, ki jih je imel, tekla sredstva iz Slovenije v tujino, po drugi strani pa so druga sredstva prihajala na račun Adita. Mogoče gre za napačno sklepanje, vendar se je povečan promet sredstev iz tujine na Aditov račun v tujini, pojavljal ravno pred volilnimi kampanjami. Če sem nekoliko grob, nobena skrivnost ni, da se je, to čivkajo že vrabci, časopis, ki je služil za pravocijo predsednika Kučana, tiskal v Vidmu, sofinanciral naj bi ga Safti. To je domnevna, dokazov za to nimam, dejstvo pa je, da se je tiskal v isti tiskarni kot Republika in Primorski dnevnik....

... Mogoče je ena od revizij, ki jih zdaj izvajajo Italijani v Saftijevih podjetjih in bankah, namenjena tudi temu, da se prepreči vrnitve sredstev pravim lastnikom, to je slovenski državi....

... Skrbi me nekaj drugega. Primer Adit in Safti nista edina v Sloveniji. Takšnih je še veliko, Mačkov finančni imperij ni tako majhen, obstaja tudi v Nemčiji in v Avstriji. Začenjam se spraševati, kateri so dediči tega imperija in kaj se s tem denarjem zdaj dogaja...Mačkov finančni imperij je slonel predvsem na združenih sredstvih Ljubljanske banke in na nekaterih podjetjih... Ta denar bo nekdo zunaj s privatnega ali anonimnega računa v tujini obračal po svoje, primanjkljaj v banki pa bo seveda porinjen v javni dolg...

Na novinarjevo vprašanje: "Kljub temu afera Safti, zlasti, ker povezave kažejo na predsednika Kučana, ni majhna. Kakšno je pravzaprav razmerje med predsednikom in Saftijem?" je Platovšek odgovoril:

Razmerje izvira še iz časov, ko je bil predsednik na drugih položajih, na funkcijah v Socialistični zvezi delovnega ljudstva in Centralnem komiteju. Safti je bil politična organizacija... zdaj si ne delam več iluzij, da Safti vodijo v Trstu temveč ga vodijo v Sloveniji. Sklepam, da je sedanji šef države in nekdanji šef CK tudi danes udeležen pri odločitvah kaj se dogaja v Saftiju...Kučan je vsaj 20 let že seznanjen s tem, da obstajajo anonimna sredstva v tujih bankah....

... Dobivam občutek, da so bili nekateri ljudje programirani, da se pojavijo v določenih strankah na določenih funkcijah in da v določenih trenutkih določeno funkcijo tudi odigrajo. Imen ne bom omenjal, očitno pa je, da je bil sestop političnega vodstva načrtovan že veliko prej. Tudi sredstva so se že veliko prej nosila iz Slovenije. Nekateri so se pripravljali na osamosvojitev Slovenije, vendar drugače, kot si nas je večina Slovencev predstavljala. Zato so se ljudje pojavljali kot repatice na političnem nebnu, za vsem tem stoji kapital in določena organizacija.

#### KDO JE USTANOVIL ADIT?

Ustanovil ga je OF leta 1947, v bistvu kot vezni člen pri posredovanju kulturnih dobrin med Slovenci tu in za mejo. Do leta 1970 je posloval kot agencija v okviru Državne založbe Slovenije, potem pa je postal podjetje posebnega družbenega pomena. Prvi dokument za njegovo registracijo je izdal sekretar republiške konference SZDL Milan Kučan. Adit je bil uporabljen za cenzuriranje vnosa tuje literature, zato danes razumem tiste, ki so trdili, da je Adit udbovsko podjetje....

... Ko je Safti siromašil zvezno državo (Jugoslavijo) sem molčal, zdaj, ko siromaši Slovenijo, pa ne morem več molčati... Napovedujem razkritja, ki bodo nekatere ljudi vrgla iz foteliev...

(Op.u.: besede v tekstu podčrtalouredništvo G.S.)

# FONDACIJA ANA – ANA FOUNDATION

WTC, Dunajska 156, 61000 Ljubljana, Slovenija p.p. 170, telefon +386 61/348 983, telefax 061/373 961

Žiro račun 50100 – 678 – 93490 SKB Banka, Ljubljana

SKB d.d., Ljubljana; swift code SKBAS12X; party no. 120402/5



Spoštovani!

V prilogi vam pošiljam informacijo o FONDACIJI ANA - ANA FOUNDATION, ki smo jo obelodanili in predstavili javnosti 3.marca 1994.

Iz priloženega boste lahko razbrali namen, cilje in program Fondacije Ana. Ker je Fondacija Ana namenjena vsem Slovencem, ne glede na to, na katerem delu zemeljske oble živijo, se obračamo na vas z željo, da po svoji moči prispevate v Fondacijo Ana.

Vemo, da življenje v zamejstvu ni enostavno in da smo Slovenci varčen narod, zato se ne nadejamo od posameznikov velikih vsot. Mislimo pa, da bi lahko vsak zaveden Slovenec enkrat letno prispeval po 1 USD ali ekvivalent v drugi valuti v Fondacijo Ana, ne da bi se mu to poznalo v družinskom proračunu. Seveda, če lahko kdo pogreša kaj več, ne da bi se mu bilo potrebno s tem odreči vsakdanjnemu kruhu, mu bomo nadvse hvaležni.

Osebno sem podaril Fondaciji Ana moje posestvo v Soški dolini, eni najlepših slovenskih dolin, kjer imamo namen urediti letovišče za naše štipendiste. To pa ne bo edini namen tega objekta. V poletnih mesecih bi vsako leto na priporočilo donatorjev v tem objektu gostili 20 otrok slovenskih donatorjev iz celega sveta. Otroci bi tri do štiri tedene spoznavali rodno grudo in slovenski jezik. Vsako leto bi naredili 3 ali 4 izmene tako, da bi videlo domači kraj 60-80 otrok. Letovanje bi bilo organizirano tako, da bi v vsako izmeno prišli otroci iz različnih držav, ne pa vseh 20 iz ene. S tem bi omogočili navezati znanstva in prijateljstva tudi med našimi otroci v svetu, saj bodo v Soški dolini otroci slovenskih staršev iz Argentine spoznali otroke našega porekla iz Švedske in otroci iz Kanade tiste iz Avstralije.

Seveda pa so za to potrebna sredstva in zato se obračamo na vas s prošnjo, da bi vaša organizacija, ki bi bila istočasno tudi predstavnik Fondacije Ana za vaše področje, organizirala nabiranje sredstev in posredovala izmenjavo informacij.

Ker se je Fondacija Ana rodila na pobudo izdajatelja časopisa Čebeljanča, g.Josipa Jesiha, in nekaj njegovih somišljenikov, vam v prilogi pošiljam tudi nekaj izvodov tega časopisa, ki ga brezplačno dobivajo otroci po slovenskih osnovnih šolah. Pričakujemo tudi, da bodo otroci slovenskega porekla iz vašega okrožja zainteresirani za ta časopis, saj bodo tako spoznali življenje otrok v domovini. Seveda pa pričakujemo, da bodo otroci naših rojakov, kjerkoli po svetu že, prav tako pošiljali prispevke v ta časopis, kjer jih bomo z veseljem objavili.

V kolikor se boste odločili, da sodelujete v Fondaciji Ana in s časopisom Čebeljanča vas prosimo, da nam sporočite ime osebe, ki bo predstavnik Fondacije Ana na vašem področju, ter njegov naslov s faxom in telefonom, da bomo laže vzpostavili direkten kontakt z njim.

V bodoče imamo namen organizirati tudi zabavne dobrodelne prireditve Fondacije Ana po vseh deželah, ki bodo sodelovale z nami in tako zbliziti Slovence po celem svetu.

V pričakovanju vašega odgovora vas prisrčno pozdravljam,

Podpredsednik Fondacije

Tomaž Roman



Soglasje k ustanovitvi fondacije ANA je dalo tudi slovensko Ministrstvo za šport in šolsko naravnost na fondacijo ANA? Oglasite se nam ali nikogar. Morda se oglaši nekdo iz vrst slovenske mladine? Uredništvo Glasu Slovenije



# PO SVETU

**TRST — NEJASNA USODA ITALIJANSKIH POKOJNIN**  
Kako to, da okrog 20.000 Slovencev in Hrvatov neupravičeno prejema pokojnine iz rimske blagajne? Večina dobiva minimalne pokojnine okoli 600.000 lir na mesec, to pa je za petino več, kot znaša povprečna slovenska pokojnina.

Trije senatorji, med katerimi je bil predsednik deželnega odbora Furlanije-Julijiske krajine Pietro Fontanini, zdaj postavljajo taka vprašanja in zahtevajo preiskovalno komisijo, ki naj bi ugotovila krivce za to, da med nekdanjo rapalsko mejo in sedanjo mejo med Slovenijo in Hrvaško ter Italijo več tisoč ljudi neupravičeno prejema italijanske pokojnine.

Zagotovo pa vsem prejemnikom ni treba biti v skrbah. Gre za vsaj tri kategorije upravičencev do pokojnin. V prvi so upokojenci, ki so bili zaposleni do leta 1926, ko Italija na povojnih zasedenih ozemljih še ni imela urejenega pokojninskega zavarovanja. V drugo skupino spadajo pozneje zaposleni, ki so imeli vsaj za teden dni zaposlitve plačano pokojninsko zavarovanje. V tretji kategoriji pa so tisti, ki so služili vojaščino - ali pa bili pozneje mobilizirani - v italijanski armadi.

Jugoslovansko-italijanska konvencija je bila podpisana 1961 leta. Množično pa so začeli izplačevati pokojnine 1985. Spor je po mnenju treh pozročila nepravilno prevedena francoska beseda v konvenciji. Prevajalec naj bi bil besedico "državljanstvo" spremenil v "prebivališče". Napaka naj bi doslej veljala italijansko državo tri bilijone in 500 milijard lir. Poleg tega naj bi bilo dodatno h konvenciji dogovorjeno, da dobijo "jugoslovanski" državljanji v Istri, na Reki in v Dalmaciji, ki se po vojni niso hoteli ali niso mogli izseliti in so se izrekli za Italijane, pravico do dveh pokojnin, slovenske oziroma hrvaške in italijanske, ne da bi bilo treba zato združevati leta zaposlitve v različnih državah. Italijanske oblasti bodo zadevo proučile.

## WASHINGTON — "SLOVENSKI" ADMIRAL ZAP POVELJNIK PACIFIŠKE FLOTE

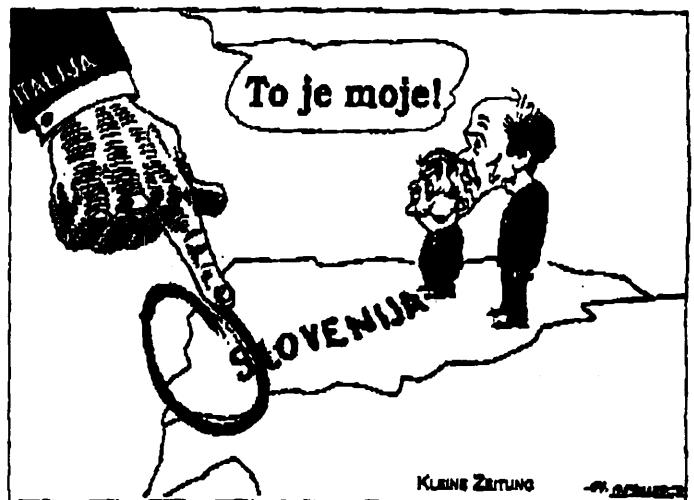
Ronald "Zap" Zlatoper, cigar pradedje so iz bližine Ljubljane, bo kmalu prevzel eno najpomembnejših poveljstev v mornarici ZDA. 52-letni Ronald Zlatoper je slovenskega rodu iz Clevelandu in se bo v kratkem preselil v Honolulu, kajti ameriški senat je potrdil njegovo imenovanje za poveljnika sedmega (pacifiškega) ladjevja, v okviru katerega je kakih sedem letalonosilk in vrsta drugih vojaških ladij z več kot 200 tisoč mornariškega osebja. Ronald se je spomladni letos udeležil srečanja s predsednikom Milanom Kučanom, ko je ta bil v ZDA. Slovensko ne zna, saj je že tretja generacija Slovencev, ki žive v Ameriki. Ima ženo, hčerko in sina. Nekoč, ko bo vseh selitev po svetu konec, se bo podal v stari kraj iskati korenine, pravi Ronald, ki ima poleg pomorske akademije še diplomo iz matematike, magisterij iz računalništva in magisterij iz managementa.

## WASHINGTON — ŠE SLOVENEC V KONGRESU

Ameriški kongresnik James Oberstar (stari starši so iz Ribnice) je glavni slovenski lobbyist v Washingtonu. Najbolj je pomemben zaradi navezovanja stikov s pomembnimi osebnostmi. Ker je v kongresu že dvajset let, ve, koga je treba poklicati, če hočeš, da se kaj zgodi.

James v kongresu predseduje odboru za letalstvo in je pomemben član odbora za zunanje zadeve. Noben zakon, ki se tiče letalstva, ne more biti sprejet, če ga ne podpiše on. Sicer za TV družbe pogosto komentira dogajanje na Balkanu in, če beseda le nanese na to, poudari, da njegovi stari starši prihajajo iz Slovenije. Ceprav je demokrat, se ne strinja s tistim delom programa predsednika Clinton, ki namerava izvesti privatizacijo nadzora letenja.

Oberstar je bil tudi tisti, ki je v kongresu oznanil, da je Slovenija postala samostojna.



## TRST — ALOJZ REBULA: "SEVERNÍ KRÍŽ"

Ob 70 - letnici zamejskega pisatelja Alojza Rebule so se pri tržaški založbi Mladika odločili, da ga prijetno presenetijo in izdajo izbor njegovih zapisov o slovenstvu, domovini in narodnostnemu vprašanju. V knjigi *Severní kríž* je izbor iz desetih Rebulovih literarnih del in dva eseistična zapisa, ki sta bila doslej objavljena le v periodičnem tisku. Pisatelj je še vedno zelo aktiven.

**SARAJEVO — KJE JE SLOVENIJA, SPRAŠUJEJO V BiH**  
V Sarajevu je vse pogosteje slišati vprašanje, zakaj Slovenija ne odpre veleposlaništva, tako kot so storile že nekatere druge evropske države in ZDA. V Sarajevu še vedno živi tudi tisoč Slovencev. Preprosti ljudje in bosansko vodstvo v BiH ne skrivajo svoje naklonjenosti do Slovencev. V Sarajevu skoraj ni družine, ki ne bi imela kakega člena v enem od begunskih centrov ali pri sorodnikih in prijateljih v Sloveniji. Slovenski pisatelji, dramski umetniki, simfoniki in zdravniki so nesobično pomagali svojim kolegom in prijateljem v Sarajevu, Zenici ali Tuzli. V Ljubljani pa že več kot eno leto deluje veleposlaništvo BiH. Člani slovenske kolonije v Sarajevu bi nujno potrebovali uradno predstavništvo matične države. Namesto tega prihaja v BiH vse več slovenskih izdelkov, zlasti živil. Tako je v sarajevskih prodajalnah bilo moč kupiti piščance Perutnine Ptuj, slovensko marmelado, med, pivo in še kaj. V Bosni tudi med vojno delajo tovarne, ki so že od nekdaj sodelovali s slovenskim trgom. Pred vojno je Slovenija za eno nemško marko uvoženega blaga iz BiH v to republiko izvozila za sedem mark svojega blaga. Vse večje zanimanje za sodelovanje z bosenskimi podjetji in vlaganji pa zdaj kažejo Madžarska, Nemčija, Turčija, Hrvaška in druge države, seveda vključno z ZDA... ali bo Slovenija izpustila zanjo tako pomembno tržišče?

## RUANDA — DANILO LESJAK JE ŽIV

Pred tedni je iz Ruande prišla vznemirljiva novica, da je neki frančiškanski misijonar videl okrvavljen avtomobil salezijanca Danila Lisjaka, v njem pa so bili vojaki. Slovenski misijonar je namreč napol skrival v Burundi prepeljal okoli 800 ruandskih otrok in jim tako rešil življenje. Možnost, da je duhovnik Lisjak še živ je bila enaka ničli, svojci in kolegi so bili že pripravljeni na najhujše. Zdaj pa se je izvedelo, da se je Lisjak oglasil po telefonu in sporočil, da se je skupaj s pomočnikom skrival pred pobesnelimi vojaki, zdaj pa sta na poti v sosednjem Burundi, v salezijanski misijoni v kraju Rukago, kjer deluje tudi misijonar Jože Mlinarič.

## ŠVICA — SLOVENCE ŠE VEDNO STATISTIČNO VODIJO POD KRATICO YU / EX

V Svici predvidoma živi okrog 4.500 Slovencev, toda točnih podatkov ni, saj jih še vedno vodijo pod Jugoslavijo (YU), s to razliko, da zdaj pripisujejo pod kratico YU še ex. Povezanost tamkajšnjih Slovencev je različna, saj so zelo razkropljeni, tako kot povsod po svetu: eni se dobivajo v društvi, drugi pri bogoslužjih ali raznih prireditvah. Tudi med švicarskimi Slovenci razne slovenske afere zelo negativno odmevajo, tako je povedal Slovencu tamkajšnji pater Robert Podgoršek, ki pravi tudi, da je življenski standard v Sloveniji veliko boljši kot v Svici.

# GOSPODARSTVO

## OBVESTILO

Veleposlaništvo Republike Slovenije iz Canberre obvešča:

### WESTERN UNION MONEY TRANSFER

Najhitrejši način pošiljanja denarja po svetu! The fastest way to send money worldwide<sup>SM</sup>

Ljubljanska banka d.d. Ljubljana se je vključila v mednarodno mrežo **WESTERN UNION** za hitro nakazovanje denarja po svetu. Tako je postala Slovenija natanko 70. članica Western Unionove mreže, ki ima danes več kot 24.000 vplačilno-izplačilnih mest. Storitev poteka enostavno. Pošiljalci iz Slovenije vplača tolarsko gotovino v eni od spodaj navedenih enot Ljubljanske banke, prejemniku nakazila pa je v 10-15 minutah denar na voljo na vplačilnem - izplačilnem mestu, ki nosi oznako *Western Union Money Transfers*. Na enak način poteka postopek tudi v primeru, ko pošiljalci iz Avstralije nakazuje denar v Slovenijo (v Avstraliji poklicite 008 649 565 ali (02) 953 5693 za informacije).

V Ljubljanski banki d.d. Ljubljana je v Western Unionovo mrežo vključenih 30 bančnih enot v 16 krajih in sicer:

#### Ljubljana:

Trg republike 2, Čopova 3, Linhartova 3, Proletarska 2A, Preglov trg 1, Cigaletova 4, Litija 38, Slovenska 35, Ponoviška 14, Slovenska 35, Čelovška 89, Cesta na brdo 9, Riharjeva 38, Šubičeva 2, Poljanska 19, Šmartinska 152 G, Beethovnova 7.

#### V drugih krajih:

Brnik (Letališče), Cerknica, Grosuplje, Ivančna Gorica, Kamnik, Kočevje, Litija, Logatec, Medvode, Ptuj, Rakovica, Ribnica, Stari trg pri Ložu, Videm-Dobropolje, Vrhnika.

**Op.u.:** V Avstraliji so vplačilno - izplačilna mesta na vseh večjih letališčih (v Sydney, Melbournu, Adelaidi, Perthu, Brisbanu, Canberri itd.), v Sydney pa še v City-ju in na Kings Cross-u.

### ZELENA LUČ ZA VSTOP V GATT

Slovenija je pričela s procesom pogajanja za vključitev v GATT že leta 1992, zamudo pa je zakrivil predvsem zastoj v dvostranskih pogajanjih z ZDA, Kanado, Avstralijo in Novo Zelandijo. Zdaj pa je s sprejetjem poročila o zaključenih pogajanjih odpravljena še zadnja ovira za vključitev Slovenije v svetovno trgovinsko in carinsko organizacijo. Slovenija s tem ne bo samo prva država, ki se bo po aprilski ministrski konferenci v Makarešu priključila GATT in svetovni trgovinski organizaciji WTO, ampak tudi edina, ki ji bo uspel dvojni met, kajti ostale kandidatnine, teh je 22, ne bodo mogle pravočasno zaključiti pogajalskega procesa. Do ratifikacijskega postopka bo prišlo v slovenskem parlamentu že septembra letos, konec oktobra in v začetku novembra, bo Slovenija tudi uradno postala pogodbénica GATT.

### KMEČKA DRUŽBA ZAČELA ZBIRATI CERTIFIKATE

Družba bo zbrala za 30 milijard tolarjev certifikatov. Računajo na certifikate kmečkega prebivalstva, invalidov, upokojencev in obrtnikov. Tudi število delničarjev - nekaj 100 - naj bi bilo med vsemi družbami največje.

### USTANOVILI ZDROŽENJE PODJETNIKOV SLOVENIJE

To je nova oblika združenja - integralne interesne povezanosti podjetnikov in malih zasebnih podjetij. Postalo naj bi avtonomni del Gospodarske zbornice Slovenije. V Sloveniji je registriranih približno 40 tisoč podjetnikov, od katerih jih je poslovno aktivnih približno polovica.

TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT)  
Avgust 94

| DRŽAVA     | VALUTA | NAKUPNI   | PRODAJNI  |
|------------|--------|-----------|-----------|
| Avstralija | 1 AUD  | 93. 9361  | 94. 5015  |
| Nemčija    | 1 DEM  | 79. 4117  | 79. 8896  |
| ZDA        | 1 USD  | 126. 2885 | 127. 0485 |

## LASTNINSKI CERTIFIKATI

### Nova sprememba uredbe

Danes so začele veljati tudi spremembe vladne uredbe o izdaji, razdelitvi in uporabi lastniških certifikatov. V njej vladu določa, da mora SDK dati na razpolago vladu ali njene pooblaščeni organizaciji zahtevane podatke o certifikatih za njene potrebe pri projektih v zvezi z vrednostnimi papirji. S certifikatom lahko razpolaga le njegov imetnik ali njegov zakoniti zastopnik oziroma pooblaščenec.

Certifikat je prenosljiv le v primeru dedovanja. S certifikati oseb, ki so umrle po 5. decembru 1992, lahko razpolagajo dediči le na podlagi pravnomočnega sklepa o dedovanju; original ali overjeno fotokopijo le-tega morajo priložiti vlogi za preknjižbo sredstev, ki jo opravi SDK. Ta certifikat je mogoče uporabiti le pri tistem prejemniku, pri katerem bi ga uporabil zapustnik. Pooblaščenec imetnika ali zakonitega zastopnika se mora identificirati s pisnim pooblastilom. Če prejemnik dvomi v pooblastilo, lahko zahteva overitev.

Upravičenec do denacionalizacije dobí sklep o izdaji certifikata in v njem je navedena tudi vrednost certifikata. Ta je določena v tolarjih, in sicer tako, da se vrednost odškodnine, navedena v dokončno in pravnomočni odločbi v postopku denacionalizacije v nemških markah, preračuna v tolarje po srednjem tečaju BS na dan 1. januarja 1993. (B.K.)

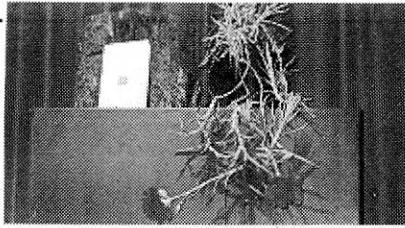
### LJUBLJANSKI VINSKI SEJEM V PRVI POLOVICI JULIJA NAJVEČ PRIZNANJ SLOVENIJI

#### PODELJENE NAGRADE

| država        | šampioni | velike zlate medalje | zlate medalje | srebrne medalje | častne diplome | diplome za sodelovanje |
|---------------|----------|----------------------|---------------|-----------------|----------------|------------------------|
| Argentina     | --       | --                   | 2             | 9               | 6              | 1                      |
| Avstralija    | --       | --                   | 1             | 14              | 8              | --                     |
| Avstrija      | --       | 31                   | 32            | 66              | 39             | 1                      |
| Cile          | 1        | --                   | 2             | 5               | --             | --                     |
| Francija      | --       | --                   | --            | --              | 3              | --                     |
| Grčija        | --       | --                   | --            | 3               | 5              | --                     |
| Hrvaška       | --       | --                   | 4             | 16              | 40             | 1                      |
| Italija       | --       | --                   | 4             | 37              | 35             | 1                      |
| Japonska      | --       | --                   | 1             | 4               | 6              | --                     |
| Kanada        | --       | --                   | --            | 1               | --             | --                     |
| Madžarska     | --       | --                   | 3             | 4               | 7              | 1                      |
| Nemčija       | --       | 1                    | --            | 2               | 7              | --                     |
| Nizozemska    | --       | --                   | 1             | 2               | --             | 1                      |
| Portugalska   | --       | --                   | 4             | 24              | 27             | --                     |
| Slovaška      | --       | --                   | --            | 1               | 1              | --                     |
| Slovenija     | 1        | 12                   | 60            | 266             | 237            | 7                      |
| Spanija       | --       | --                   | 3             | 13              | 18             | 1                      |
| Svica         | --       | --                   | 4             | 37              | 53             | --                     |
| Turčija       | --       | --                   | --            | --              | 1              | --                     |
| Urugvaj       | --       | --                   | --            | 2               | 1              | --                     |
| ZDA           | 1        | 2                    | 12            | 37              | 19             | 2                      |
| <b>skupaj</b> | <b>3</b> | <b>46</b>            | <b>133</b>    | <b>543</b>      | <b>513</b>     | <b>16</b>              |

### ODLIČNA KAKOVOST SLOVENSKIH VIN TUDI NA OCENJEVANJU V GORNJI RADGONI

Na sejmu v Gornji Radgoni (28. julija) si je veliko zlato medaljo prisluzilo 44 vzorcev ali 7,5 odstotka vseh prispevih v 591, udeležencev pa okrog 300. Zlate medalje je dobilo 240 vin, srebrne 241 vin in priznanja 62 vin. Prednjačili so laški rizlingi, nasprotnih največjo oceno pa si je prisluzil laški rizling iz leta 1993 KG Rakičan ekonomsko enote Kramarovci v Prekmurskih goricah. Šampionski naziv je dobil sauvignon Ernožnika in Maučeca iz Ljutomersko - ormoških goric, med rdečimi vini pa cabaret sauvignon Vinakopra iz Kopra.



Slovenski pesnik, filmski in gledališki igralec Tone Kuntner je rojen 13. maja 1943 na Tratah v Slovenskih goricah. Študiral igralsko umetnost v Ljubljani. Diplomiral leta 1968. Član Mestnega gledališča ljubljanskega. Docent za Umetniško besedo na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo. Živi in dela v Ljubljani. Avstralske Slovence obiskal s svojo ženo Sonjo, profesorico angleščine, Mariborčanko, ki med avstralskimi rojaki najde marsikateri znani obraz pa tudi sosedje ...

Tone Kuntner podarja bralcem in uredništvu Glasu Slovenije svojo najnovješo knjigo pesmi *O domovina* ...



Foto: Andrej Povh

Z leve: Lenti Lenko, Tone Kuntner, Sonja Kuntner, Katarina Persic in pater Tone Gorjup

## DRŽAVA SE GRADI TUDI POD PREŠERNOVIM SPOMENIKOM

"Država se gradi tudi pod Prešernovim spomenikom", zarije besede v čustveno sredico trenutka pater Tone Gorjup v nedeljo, 24. julija 1994 na srečanju s Tonetom Kuntnerjem, v dvorani Verskega središča Kew v Melbournu.

Tone Kuntner nam predstavi del svojega deleža, zdi se, s posebnim sporočilom ...

Dobro jutro in dober dan!  
Kličem, da se zbudite iz sanj ...

Tam je država! Slovenci, slišite? DRŽAVA! Pesnik je prisanjal svit tisočletja ...

Sanjali smo  
belo golobico.

In ker smo verjeli v sanje,  
je zares bila ...

Iz Kuntnerjevih besed - besed pesnika in borca za samostojno Slovenijo, iz klavirskih zvokov slovenskih narodnih pesmi, ki jih igra Lenti Lenko - mladi avstralski Slovenec, se razlije po dvorani posebno duševno občutje. V zraku je Domovina, je bitka za Slovenijo, takrat in danes! Od poletnega - zimskega junija - julija 1991 obeh domovin, do zimskega julija 1994 pod Južnim križem.

Borili smo se zanjo! Za Domovino! In v sveti tihoti to počenjamо še danes - družina smo, kaj nismo? ali naj bi bili!?

Družina smo; druži nas ista kri,  
družijo iste skrivenostne vezi, -  
ki jih nihče ne more izniciči,  
ne pretrgati, ne zatajiti.

Družina, - iz iste hiše doma, -  
družina, ko sedamo k skupni mizi,  
ko ždimo vsak v svojem hišnem kotu,  
ko smo na poti po širnih cestah,

ali ko se razselimo po svetu.

Vsi smo eden drugemu luč.  
In če le ena od njih ugasne,  
ugasne cele družine luč.

*Z zamislopi slovenje  
pričakanem rečel pozbave  
nem bi zo življenzi  
ind življenji pričakujem  
nate lepe domovine  
za vsestočno in prijateljek  
jih doživljajam počuti  
iz življenje o domovina.  
Tone Kuntner*

*Iz samostojne Slovenije  
prinašam veselje pozdrave  
vsem, ki so ji zvesti. Tudi  
vsem prijateljem naše lepe  
domovine. Za zvestobo in  
prijateljstvo jim poklanjam  
pesmi iz zbirke O domovina.  
Tone Kuntner*

Ko sem prihajal pred leti, vas je bilo več ... se ozre po dvorani Tone Kuntner in z istimi mislimi se dotakne tudi srečanju dandva prej. Morda tudi rahlo razočaran.

Ja, danes nas ni več toliko. Nekateri so pomrli, drugi ostareli, tretji so ranjeni in razočarani nad tem in onim, četrti so malodušni ...

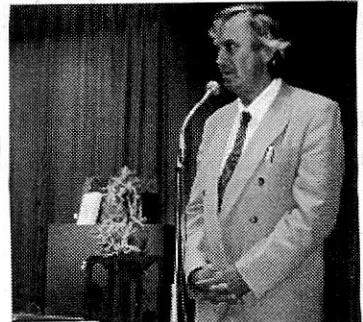
A pesnik je tukaj s srcem, s soncem ... domovine! da bi nas, tiste, ki smo ga prišli poslušati, in tiste, ki jih ni bilo, opomnil:

*Slovenec biti, slovensko ljubiti, -  
je pravzaprav nerazložljiva stvar,  
ker je to stvar srca in biti.*

*Slovenec biti ni drugega  
kakor slovensko misliči,  
slovensko peti in govoriti;*

*slovensko ljubiti -  
pa s srcem čutiti slovenski svet  
hiše, gozdove, polja, ljudi,  
tako čutiti,  
da ne moreš, ne moreš biti  
brez njih.*

*Pa to ni tako  
kakor jesti in piti.  
Ne moreš preveč  
ne ljubiti  
ne biti.*



Sestre in bratje, moji dragi avstralski rojaki, Slovenci! Prisluhnite mojim besedam! Ljubite jo! O domovino! Bodite ji zvesti, zvesti, zvesti ...! Saj brez nje ne morete obstati! Tako pesnik med verznimi vrsticami - tudi za naše ravnotežje - in nam se zazdi kot da bi nam govoril: Prinesel sem vam sonca ... domovine! Saj sije (še) tudi za vas!

Stanka Gregorič

Melbourne, 25.7.94

Draga Gelt

A tím smysl se všas zímožem řeči!  
"annec" - slovenský tudi danes!

Cankarjev "Klanc" - v današnjem času med Slovenci - založmo! BOGATI, ki mi poslovo delijo dovoljenja, kaj drugi smemo MISLTI. Ni dovoljeno mislit iz lastimi možgani?

PROMORSKI SOCILNI KLUB IZSELJENSKI MACTI  
SLOVENSKI IZSELJENSKI MACTI  
MELBOURNE

„Gospod Kmecl, Gočala in Slovenska izseljenska matica, hvala Vam za bogastvo, ki ste nam ga poslali v to dajno Avstralijo. Preživjsem stoljetju...“

**TONÉ KUNTEŘ IN TONE GOGLA  
GLASNÍKA RODNE DOMOVÍNE  
MED NAMI** —  
*Pře Ivanka Skoř*

Cetrvana dvorana Kew, betek 22, Julia 1994

NA KLANCU IVANA  
CANKARJA

## SONCE KULTURE TUDI V ADELAIDI

Piše Ivan Legiša

Vredno je zapisati: po dolgem presledku je zopet posijalo sonce kulture v ta naš zaspani kotiček slovenske Južne Avstralije.

V soboto, 23. julija 94, nas je z monodramo "Andrej Smole - znameniti Slovenec" prijetno zabaval Tone Gogala. Popeljal nas je nazaj v čas, ki nam je dal največječjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna.

Predstavili smo ves čas sledili mirno in napeto in v kolikor sem sploh dober opazovalec, lahko z gotovostjo zapišem, da smo se razšli s toplino v srcu, z občutkom prijetnosti in z željo, da bi se nam kaj takega še večkrat ponovilo.

Že naslednji teden, v nedeljo, 31. julija 94 nam je bila sreča zopet naklonjena: s soprogo nas je obiskal pesnik Tone Kuntner - docent za umetniško besedo na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo.

Ponovno smo bili priča izrednemu umetniškemu talentu. Tone nam je recitiral svoje pesmi iz najnovejše zbirke *O domovina*. Za nameček nam je predvajal še film *Na klancu*. Da bi pa bil večer še popolnejši, nam je nakazal obrise novega filma *Halgato*. Uživali smo kot malokdaj!

Zbralo se je lepo število rojakov, lahko bi nas pa bilo še več. Na žalost nekateri najdejo vso kulturo le v kozarcu cvička in v mastni safaladi.

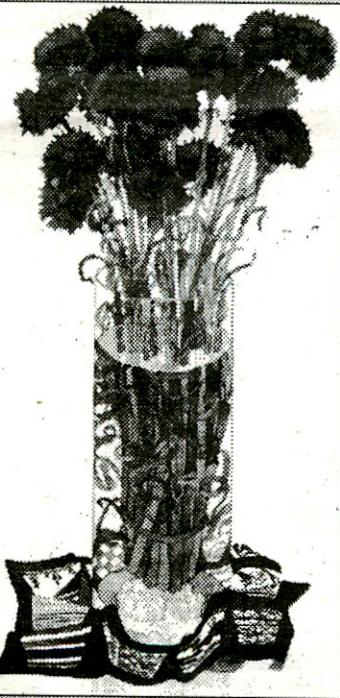
Za vse prijetne večere se iz srca zahvaljujem obema umetnikoma, organizatorjem in vsem, ki so se potrudili, da nam je bilo zares lepo.

O, domovina! Jaz sirota, ki nisem dovolj okusil tvojega zavetja, po tebi večno hrepenim!



### TONETU KUNTNERJU od MARCELE BOLE

Tone Kuntner, zlata duša/ vsak pošten Vas rad posluša,/ Vaši pesmi DREVO prvo nagrado bi dala/ vsak dan počasi preudarno prebrala./ -Le hodite po svet - odpirat okno v daljni svet, ki večkrat je cvetel - še večkrat krvavel./ Brat brata je moril/ te nadloge se še ni znebil. Čestitke in hvala Tonetu Kuntnerju!



### CVETJE V JAKOPIČEVI GALERII

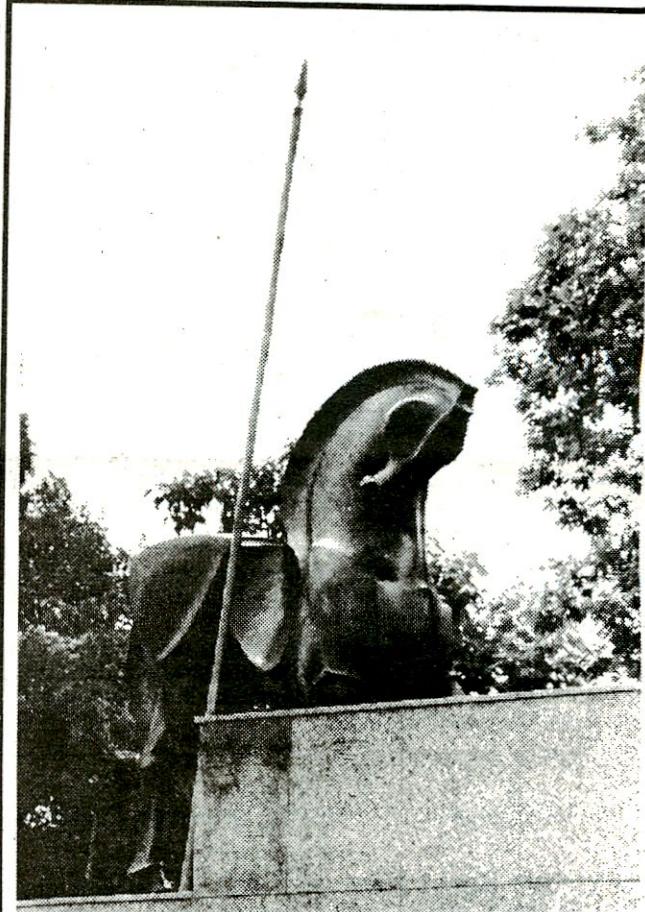
Do konca julija je bila v Jakopičevi galeriji v Ljubljani razsveta slovenskega umetnika iz izseljeništva Garyja Bukovnika.

Predstavljal se je s svojim specifičnim slogom, ki vsebinsko vstopa v polje naravnega okolja, iz katerega povzema na svojstven način rože, včasih tudi v vazah, drevesa in parkovne nasade. Njegove slike so včasih skoraj nadrealistične, natančne poteze pa včasih spominjajo na botanične prikaze rastlin v knjigah. Gary Bukovnik se je rodil leta 1947 v Clevelandu v ameriški državi Ohio, kjer je diplomiral na Umetniški akademiji, živi in ustvarja v San Franciscu.

Rdeči nageljni, akvarel, 1993

## ŠE IZ KULTURE...

### MARIBOR — KOCLJEVA KONJ IN KOPJE, SIMBOLA SLOVENSKE ODLOČNOSTI



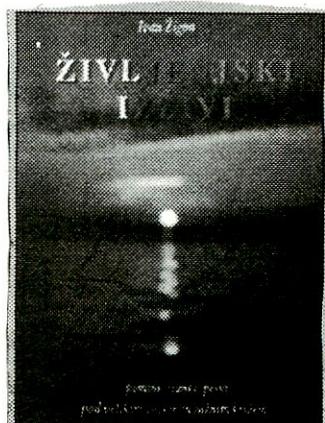
KONJ IN KOPJE OB KOCLJEVEM TURNU V MARIBORU.  
(Foto: Egon Skamlec Kukenberg)

Maribor odnedavna kralji nova umetnina. To je bronasti kip konja v naravnih velikosti in obenj prislonjeno kopje, ki so ga postavili ob novem poslopju Zavarovalnice Triglav, imenovanem tudi Kocljev turn. Celota je postavljena ob Ulici kneza Kocla, nasproti Narodnega doma (bivšega doma JLA), kar mu daje še večjo veljavo.

Bronasta kip in kopje nista samo skulptura, marveč tudi spomenik, kajpada davnemu slovanskemu (slovenskemu?) knezu Koclu, ki je bil v davnem sedmem stoletju na čelu državne tvorbe v Panonski nižini. Avtor skulpture je mariborski kipar Andrej Gabrovec-Gaberi, izdelali so ga v znani zagrebški Livarni umetnosti, ki jo je ustanovil kipar Ivan Meštrović in tako v sami umetnosti ni mogoče spregledati niti Meštrovičevega vpliva.

### ŽIVLJENSKI IZZIVI Ing. IVANA ŽIGONA

Ing. Žigon, ki občasno živi v Perthu, trenutno pa je v Sloveniji, je izdal knjigo *Življenski izzivi*. Sestavljena je iz spominov avtorja, člankov, pesmi, vse v tesni povezavi z njegovo usodo izseljenca, gradbenega inženirja in kulturnega delavca ter borca za slovenstvo. V Avstraliji se dobi knjiga v verskih središčih.



# PA ŠE TO ...

## NAJNOVEJŠE SVETOVNE PUBLIKACIJE ŠE VEDNO PO STAREM .....

Piše Draga Gelt

Že v času obiska slovenskega državnega sekretarja za Slovence po svetu dr. Petra Venclja (v Avstraliji je bil pred več kot letom), sem pripravila obsežen material - podatke iz raznih svetovnih in avstralskih revij, knjig, reklamnih plakatov in časopisov, ki v svojih najnovejših izdanjih obravnavajo Slovenijo še vedno kot del Jugoslavije, celo Hrvaške, ali pa je sploh ne ...

Bila sem pripravljena zbrati še več podatkov in predlagala sem dr. Venclju, da Slovenija nekaj postori, v rokah sem imela sicer že lepo število naslovov.

Dr. Vencelj mi je odgovoril, da je Slovenija že dosti postorila, mi pa da vidimo eno slabo stran, osemindeset dobrih pa ne vidimo... Nad takim odgovorom sem bila presenečena, saj sem želela le pomagati in z zbiranjem gradiva doseči, da bi se mi tukaj in oni v Sloveniji potrudili in na te publikacije poslali vsaj pisma z obrazložitvijo sprememb, do katerih je sicer prišlo že pred tremi leti. Podatki v teh najnovejših publikacijah in knjigah naj bi bili zanesljivi in dobro preverjeni .... ???

Se Vam ne zdi, da je nadvse sramotno, da Slovenci po svetu take stvari molče opazujemo in se zadovoljujemo z odgovorom: bo že kdo popravil?! Ce ne bomo takih napak sproti popravljali mi, Slovenci sami, jih ne bo za nas nihče drug.

Zato prosim vsaj bralce *Glasu Slovenije*, naj pišejo na naslove, ki jih bom posredovala in naj zaprosijo, da se v uredništvih potrudijo in poiščejo točne podatke - naša diplomatsko konzularna predstavnosti jim bodo prav gotovo rada ustregla.

— ARAMCO WORLD, Box 469008, Escondido, California 92046-9008

— NEO-LIFE MAGAZINE, P.O. Box 419 Beenleigh, Queensland, Australia 4207

AMERICAN MAGAZIN "ARAMCO WORLD"  
May - Jun 1994  
WRONG!!! NAPACNO !!!



NEO-LIFE EXPO 1993 AND 1994 Brisbane,  
Sydney, Auckland, Melbourne, Adelaide,  
(na sliki piše Croatia)  
WRONG!!! NAPACNO !!!



One of the leaders in  
refrigerators, freezers,  
stoves, ovens,  
washers & dryers.

**gorenje** pacific

Domestic Appliances

0285/LITTLE & ASSOC.

Uredistvo

*Vsako narčilo vejja do preklica.*

Je na kuveti v kačen smo ▲ am poslati  
GLAS SLOVENIJE datum 30.6.1994 ?  
Je? To pomeni, da je čas, da poravnate  
naravnino za naslednje leta.

Cenjevi narodnički!

Uspěch slovenští  
leb., slíkovaři  
slovenská za-  
Razavšťáří, s.  
stevžavýlo  
rázdejjevali  
je nádří melo  
Siplísonu mne  
slovenska stoj  
Saxa Cefren

MARZINI DVAJSET LET ...

Slovenski jezik in kultura se predstavljajo Avstraliji

Languagе expо 94 je drugа državna razstava za jezikе v Avstrijи (prva je bila v Melbournu leta 1992). Organizatorje The National Languages Institute of Australia, ki ga vodi ves od prvin zacetkoj do lo Bicanca. To je moca organizacija s višom na državnem politiku glede jezikov. Na language expo 94 so predstavili raznovrstne, univerzitetne, pedagoške in znanstvene izdelki kaj je pa že precej več.

# LANGUAGE EXPO '94 SYDNEY

# IN ŠE IZ SLOVENSKE SKUPNOSTI



25 July 1994

Mrs Draga Gelt  
Earth Sciences  
CLAYTON

Dear Mrs Gelt,

As you may be aware Monash has been named Australia's university of the year on the basis of our expertise in international education.

This annual award is made by the Ashenden Milligan organisation, author of the *Good University Guide*.

The award and citation is published in this month's issue of the *Independent Monthly* magazine.

In part the award states:

It is not difficult to find universities which are making a splash in bringing international students to Australia to study, or in taking their courses and research offshore. There is much less progress in getting Australian students to study or work abroad as part of their degree and in mainstreaming learning about our region for all undergraduates. Monash is exceptional in being at or near the cutting edge in all four areas.

The award is a great achievement for our university and one which should be a source of justifiable pride for us all. This is why I am writing to thank you for your part in creating the culture which has made Monash number one.

I thank you for your help in making it possible.

M. I. Logan  
Vice-Chancellor

## SLOVENIAN CHAMBER OF COMMERCE BUSINESS CONFERENCES EXTREMELY EFFICIENT

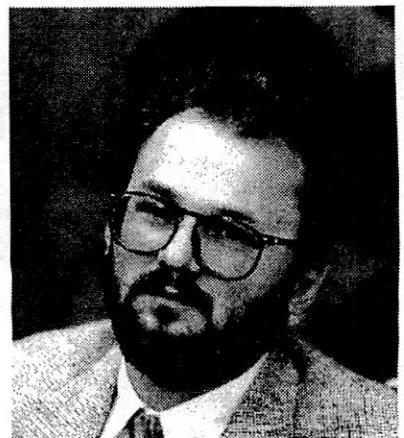
Representatives of the Chamber of Commerce of Slovenia concluded that business conferences involving Slovenian and foreign economists were an extremely efficient way of establishing business relations. At a well organised meeting, a representative of a company can contact ten or even more potential partners in a day. Hitherto experiences show that only 30 per cent of business talks are practically carried out, therefore more business meetings with business people from various countries are planned. In accordance with this policy, a business meeting of Slovenian and Hungarian companies will take place in Gornja Radgona on 25 August. As many as 14 business conferences are planned for September, namely with delegates from Austria, the Czech Republic, France, Croatia, Italy, Hungary, Germany, the Netherlands, Sweden, Turkey and the USA.

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Area (sq km)                      | 20.251    |
| Population                        | 1 998 800 |
| Population growth (%)             | - 0.2     |
| Density (inhabts. / sq km)        | 98.6      |
| Population of Ljubljana (capital) | 274 350   |

JELKO KACIN, DEFENCE MINISTER



Weekly



Number of soldiers doing national service: 6,400

Number of active military personnel: 3,500

Number of training centres: 7

Number of facilities where soldiers do national service: 18

Number of military facilities including barracks: 40

Q: From whom is the Partnership for Peace intended to protect us, and what is its strategic orientation?

Kacin: The first part of this initiative is without doubt a redefinition of NATO and the relations within it. The great potential enemy in the east has been replaced by a range of small, but for that reason all the more dangerous, flashpoints around the world. Here Europe, as one of the most developed regions, must make a contribution to the reduction of tensions and to the establishing of normal standards for the resolving of conflicts without resorting to arms, or at least avoiding them. When this is not possible, the parties to conflict should be forced to accept these normal standards.

Participation of the NATO pact or rather of its members in so-called peace-keeping operations under the auspices of the UN is all the more common, and requires ever greater commitment. And the role of the army within the state is also changing.

Then there are relations which NATO is establishing with other European states - all the signatories of the Partnership for Peace have thus far been European states. These relations facilitate direct communication, while at the same time they allow talks on alternative security arrangements.

Our country is not a typical example of a state which might be in some difficulty. But there are states with such an ethnic composition that the probability of conflict between different interests or conflict between individual neighbours is markedly greater.

We should not forget the recent history of events in the territory of the former Soviet Union - the latent conflict between Ukraine and Russia, and events linked to the economic consequences of the collapse of the Warsaw Pact and Comecon. All these are factors which directly threaten certain signatories of the Partnership for Peace.

Establishing direct contact with NATO and searching for help in this or that form are a natural consequence of this situation. We must realise that the whole of Europe is in some way transforming and redefining itself, and is in a process of self-questioning and reassessing its vision. Within this, all the members of the NATO pact and Partnership for Peace have a right to their own vision.

## META ZUPANČIČ ELECTED NEW JUSTICE MINISTER

The National Assembly voted Meta Zupančič, a qualified lawyer who until now has worked as an independent lawyer, as new the justice minister. Out of 75 valid papers cast, 39 supported Zupančič in a secret ballot, with 36 against. Parliament had earlier been informed of the resignation of Miha Kozinc, the former justice minister, who tendered his resignation after leaked reports of favourable loans granted to state functionaries and MPs.

Meta Zupančič was born in Celje in 1951. She graduated from the Faculty of Law in Ljubljana in 1975. In her professional career so far she has practised as an independent lawyer and has been assistant general director of the construction firm IMOS and a judge at courts in Domžale and Ljubljana.



**Weekly**

# ENGLISH PAGE

## KRESNIK AWARD FOR ANDREJ HIENG

### HAVEL AND GÖNCZ HOLIDAYING IN SLOVENIA

The Czech president Vaclav Havel visited Slovenia at the end of July, while the Hungarian president Arpad Göncz has arrived at the beginning of August.

### PRIVATISATION THE CHASE FOR OWNERSHIP CERTIFICATES

The Agency for the Securities Market recently issued 19 companies with licences to found 35 privatisation investment funds. The licence issue means that some of the authorised management companies will start to collect ownership certificates (privatisation vouchers) as early as next Monday. If all goes to plan, collecting will end by June 30 next year, which is the deadline for investing certificates.

### PRIVATISATION PENSION FUND BECOMES SHAREHOLDER

In June, the Institute for Pensions and Disability Insurance registered the first co-ownership stakes of the Capital Fund in the founding of certain Slovenian companies. By mid-June, the Capital Fund had received 67 temporary summary papers of companies, worth SIT 1.25 billion. The fund has now started evaluating and classifying companies into individual groups.

In Muljava in the Dolenjska region, the birthplace of the first Slovenian novelist, Josip Jurčič, Delo publishers and the Slovenian Writer's Society presented the fourth annual award for the best novel written in the Slovenian language in the previous year. The Kresnik Award, the top award for literary achievement, is named after Kresna Noč (Midsummer night), the longest day of the year. This year's Kresnik 94 award-winner is Andrej Hieng for his



novel *Miraculous Felix*, published by Mihelač. The prize-giving was not all. At Obrščak, a well-known local inn, Marjeta Novak held

a symposium for publishers on the theme of the Slovenian novel. Critics, journalists and historians also gathered in the afternoon to discuss the Slovenian novel and writers' and critics' reflections on the Slovenian novel. Kresnik 94 ended with the announcement of the award-winner and with performances by a number of Slovenian theatrical and musical artists.

### SLOVENIAN HAYRACK IN BRITAIN

At the Highgrove estate of British royal heir Prince Charles stand two Slovenian kozolci, traditional local hayracks. These constructions are not merely objets d'art, as is thought by most British people who see them, but in fact a part of Slovenia's cultural heritage, moved for a time to Great Britain. This is a unique installation, for which space was found and determined by Prince Charles himself. It is anticipated that the kozolci will not just be viewed and admired, but also used. This will take place over a year's trial period, which will ascertain how the hayrack will stand the test in Britain. Under the leadership of Lojze Cerar, the project is being conducted by three carpenters from Vir near Domžale.



## CULTURE

### IN HONOUR OF KOPITAR

The 15th Symposium of Slavic Linguists began in the assembly hall of the University of Ljubljana on the theme Periods in Slovenian Language, Literature and Culture. The specialist meeting, organised by the Department of Slavic Languages and Literatures at the Faculty of Arts in Ljubljana with the assistance of the Viennese Institute for Eastern and South-Eastern Europe, was dedicated to Jernej Kopitar, the first Slovenian linguist. It was attended by experts from almost every country of Europe and from the United States and was chaired by Prof. Dr Jože Toporišič.

### INTERNATIONAL AWARD FOR BORUT KRŽIŠNIK

At the 5th international "Il coreografo elettronico" event in Naples, Borut Kržišnik, a young Slovenian composer, won first prize for the music in the video "Labyrinth" by Marina Gržinič and Aina Šmid. The film was created in 1993 by the arts production department of TV Slovenia. A special jury presenting the award for the best original music at the only Italian video dance festival was of the opinion that the music by Borut Kržišnik met all criteria of originality in music and incorporation into an original video dance project as an electronic medium. The Labyrinth video by Marina Gržinič and Aina Šmid was also nominated for the original choreography award at the Video Dance Festival in Paris and the German Grand Prix at the ZKM Centre in Karlsruhe.



# euro international pty.ltd.

## **EURO FURNITURE**

Wide range of colonial furniture from Slovenia  
 Dining Settings                      Bentwood Chairs  
 Rocking Chairs                      Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

## **EURO TRADING**

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

### **SHOWROOM ADRESS:**

3 Dalmore Drive  
 Scoresby VIC 3152  
 Ph.: (03) 764 1900  
 Fax: (03) 764 1461

### **SYDNEY BRANCH:**

2 A Bessemer Street  
 Blacktown NSW 2148  
 Ph.: (02) 671 5999  
 Fax: (02) 621 3213

## A KONCU SE NASMEJTE...

### DOVOLJENJE

"Mamica, ali se grem lahko igrat z Mihcem?"  
 "Ne! Dobro veš, da ga ne maram."  
 "Ali se grem potem lahko z njim pretepat?"\*

### OSMO ČUDO

"Pomisli, neki cirkus me hoče zaposliti kot pritlikavca."  
 "Ali s svojimi 170 cm nisi previšok za to?"  
 "Ne. Razkazovali bi me kot največjega pritlikavca na svetu."

### PAMETNA DEKLICA

"Naša mala ima samo pet let, pa se že zna podpisati tudi z desne na levo!"  
 "In kako je ime pametni deklici?"  
 "Ana!"\*

### GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič

Upravni odbor:

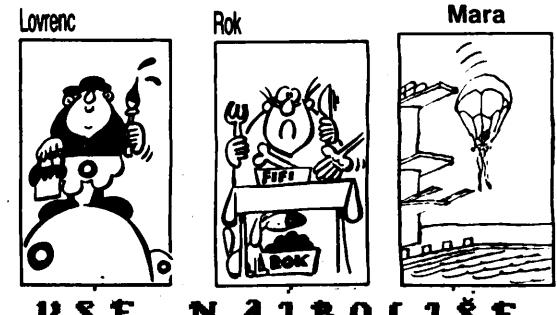
Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič  
 Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje,  
 umetniška izdelava, priprava strani:  
 Stanka Gregorič, 2/15 Allandale rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelt, Jožica Gerden,  
 Lojze Košorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal

Računalniška osnova za prvo stran: Draga Gelt; Logo: Frances Gelt  
 Distribucija: S.Z. Gregorič Informacije: STA - fax poročila slovenske  
 tiskovne agencije, obvestila Veleposlanstva Republike Slovenije -  
 Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovenc, Delo,  
 Primorske novice, Družina, Mladina, Naša Slovenija, Rodna gruda,  
 revija Slovenija, Mladika, Slovenia Weekly, turistične brošure o Sloveniji,  
 Radio SBS in 3 ZZZ ter posamezni poročevalci

## GODOVNIKI



GLAS SLOVENIJE  
 JE ČASNIK ZA VSAKEGA SLOVENCA  
 BREZ IZJEME...

### Naročam GLAS SLOVENIJE

Priložen ček za:  
 letno naročnino \$ 50  
 ali polletno \$ 30

NASLOV: GLAS SLOVENIJE  
 2/15 Allandale rd.  
 Boronia, VIC 3155

Podpisani(a) .....

Ulica in kraj .....

Država ..... Poštna št. ....

Podpis ..... Datum .....